

TEXTO consolidado

producido por el sistema **CONSLEG**

de la Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas

CONSLEG: 1979L0409 — 05/06/2003

Número de páginas: 41



Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad de las instituciones

► **B**

DIRECTIVA DEL CONSEJO
de 2 de abril de 1979
relativa a la conservación de las aves silvestres
 (79/409/CEE)

(DO L 103 de 25.4.1979, p. 1)

Modificada por:

	Diario Oficial		
	nº	página	fecha
► <u>M1</u> Directiva 81/854/CEE del Consejo de 19 de octubre de 1981	L 319	3	7.11.1981
► <u>M2</u> Directiva 85/411/CEE de la Comisión de 25 de julio de 1985	L 233	33	30.8.1985
► <u>M3</u> Directiva 86/122/CEE del Consejo de 8 de abril de 1986	L 100	22	16.4.1986
► <u>M4</u> Directiva 91/244/CEE de la Comisión de 6 de marzo de 1991	L 115	41	8.5.1991
► <u>M5</u> Directiva 94/24/CE del Consejo de 8 de junio de 1994	L 164	9	30.6.1994
► <u>M6</u> Directiva 97/49/CE de la Comisión de 29 de julio de 1997	L 223	9	13.8.1997
► <u>M7</u> Reglamento (CE) nº 807/2003 del Consejo de 14 de abril de 2003	L 122	36	16.5.2003

Modificada por:

► <u>A1</u> Acta de adhesión de Grecia (*)	L 291	17	19.11.1979
► <u>A2</u> Acta de adhesión de España y de Portugal	L 302	23	15.11.1985
► <u>A3</u> Acta de adhesión de Austria, de Finlandia y de Suecia	C 241	21	29.8.1994
(adaptada por Decisión 95/1/CE, Euratom, CECA del Consejo)	L 1	1	1.1.1995

(*) No existe versión en español de este acto.



DIRECTIVA DEL CONSEJO
de 2 de abril de 1979
relativa a la conservación de las aves silvestres
 (79/409/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y en particular, su artículo 235,

Vista la propuesta de la Comisión ⁽¹⁾,

Visto el Dictamen del Parlamento Europeo ⁽²⁾,

Visto el Dictamen del Comité Económico y Social ⁽³⁾,

Considerando que la Declaración del Consejo de 22 de noviembre de 1973, relativa a un Programa de acción de las Comunidades Europeas en materia de medio ambiente ⁽⁴⁾, prevé unas acciones específicas para la protección de las aves, completadas por la Resolución del Consejo de las Comunidades Europeas y de los representantes de los gobiernos de los Estados miembros, reunidos en el seno del Consejo, de 17 de mayo de 1977, relativa a la prosecución y a la realización de una política y de un Programa de acción de las Comunidades Europeas en materia de medio ambiente ⁽⁵⁾;

Considerando que, en el territorio europeo de los Estados miembros, una gran cantidad de especies de aves que viven normalmente en estado salvaje padecen de una regresión en su población, muy rápida en algunos casos, y que dicha regresión constituye un grave peligro para la conservación del medio natural, en particular debido a la amenaza que supone para el equilibrio biológico;

Considerando que las especies de aves que viven normalmente en estado salvaje en el territorio europeo de los Estados miembros son en gran parte especies migratorias; que dichas especies constituyen un patrimonio común y que la protección eficaz de las aves constituye un problema medioambiental típicamente trasfronterizo que implica unas responsabilidades comunes;

Considerando que las condiciones de vida de las aves en Groenlandia difieren fundamentalmente de las de las aves en otras regiones del territorio europeo de los Estados miembros debido a circunstancias generales y en particular al clima, a la baja densidad de la población así como a la extensión y a la situación geográfica excepcionales de dicha isla;

Considerando que, por lo tanto, procede no aplicar la presente Directiva a Groenlandia;

Considerando que la conservación de las especies de aves que viven normalmente en estado salvaje en el territorio europeo de los Estados miembros es necesaria para la realización, dentro del funcionamiento del mercado común, de los objetivos de la Comunidad en los ámbitos de la mejora de las condiciones de vida, de un desarrollo armonioso de las actividades económicas en el conjunto de la Comunidad y de una expansión continua y equilibrada, pero que los poderes de acción específicos necesarios en la materia no han sido previstos por el Tratado;

Considerando que las medidas que deban adaptarse han de aplicarse a los diversos factores que puedan actuar sobre el nivel de población de las aves, a saber: las repercusiones de las actividades humanas y en particular la destrucción y la contaminación de sus hábitos, la captura

⁽¹⁾ DO n° C 24 del 1. 2. 1977, p. 3 y DO n° C 201 de 23. 8. 1977, p. 2.

⁽²⁾ DO n° C 163 de 11. 7. 1977, p. 28.

⁽³⁾ DO n° C 152 de 29. 6. 1977, p. 3.

⁽⁴⁾ DO n° C 112 de 20. 12. 1973, p. 40.

⁽⁵⁾ DO n° C 139 de 13. 6. 1977, p. 1.

▼B

y la destrucción por el hombre y el comercio al que dan lugar dichas prácticas y que procede adaptar la severidad de dichas medidas a la situación de las distintas especies en el marco de una política de conservación;

Considerando que la conservación tiene por objetivo la protección a largo plazo y la administración de los recursos naturales como parte integrante del patrimonio de los pueblos europeos; que permite la regulación de dichos recursos y de su explotación sobre la base de las medidas necesarias para la conservación y la adaptación del equilibrio natural de las especies dentro de los límites razonablemente posibles;

Considerando que la preservación, el mantenimiento o el restablecimiento de una diversidad y de una superficie suficiente de hábitats son indispensables para la conservación de todas las especies de aves; que determinadas especies de aves deben ser objeto de medidas de conservación especiales con respecto a su hábitat con el fin de asegurar su supervivencia y su reproducción dentro de su área de distribución; que dichas medidas deben, asimismo tener en cuenta las especies migratorias y estar coordinadas con miras al establecimiento de una red coherente;

Considerando que, para evitar que los intereses comerciales ejerzan una eventual presión nociva sobre los niveles de captura, es necesario establecer una prohibición general de comercialización y limitar toda excepción exclusivamente a las especies cuya situación biológica lo permita, habida cuenta de las condiciones específicas prevaletentes en las distintas regiones;

Considerando que debido a su nivel de población, a su distribución geográfica y a su tasa de reproducción en el conjunto de la Comisión (SIC! Comunidad), determinadas especies suelen ser objeto de caza, lo que constituye una explotación admisible, siempre que se establezcan y respeten determinados límites, dicha caza debe ser compatible con el mantenimiento de la población de estas especies en un nivel satisfactorio;

Considerando que los medios, instalaciones o métodos de captura o muerte masiva, o no selectiva, así como la persecución desde determinados medios de transporte deben prohibirse en razón de la excesiva presión que ejercen o pueden ejercer sobre el nivel de población de las especies afectadas;

Considerando que, dada la importancia que pueden revestir determinadas situaciones específicas, cabe prever una posibilidad de excepción en determinadas condiciones con la supervisión de la Comisión;

Considerando que la conservación de las aves y, en particular, la conservación de las aves migratorias, plantea aún unos problemas sobre los cuales deben realizarse trabajos científicos y que dichos trabajos han de permitir además evaluar la eficacia de las medidas adoptadas;

Considerando que debe velarse, consultando a la Comisión, por que la eventual introducción de especies de aves que no viven normalmente en estado salvaje en el territorio europeo de los Estados miembros, no ocasione perjuicios a la flora y a la fauna locales;

Considerando que la Comisión preparará y comunicará a los Estados miembros cada tres años un informe de síntesis basado en las informaciones suministradas por los Estados miembros sobre la aplicación de disposiciones nacionales adoptadas en virtud de la presente Directiva;

Considerando que el progreso técnico y científico requiere una rápida adaptación de determinados Anexos; que es conveniente para facilitar la aplicación de las medidas necesarias a tal fin, prever un procedimiento que establezca una estrecha cooperación entre los Estados miembros y la Comisión en el seno de un comité para la adaptación al progreso técnico y científico,

▼B

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Artículo 1

1. La presente Directiva se refiere a la conservación de todas las especies de aves que viven normalmente en estado salvaje en el territorio europeo de los Estados miembros en los que es aplicable el Tratado. Tendrá como objetivo la protección, la administración y la regulación de dichas especies y de su explotación.
2. La presente Directiva aplicará (SIC! La presente Directiva se aplicará) a las aves, así como a sus huevos, nidos y hábitats.
3. La presente Directiva no se aplicará a Groenlandia.

Artículo 2

Los Estados miembros tomarán todas las medidas necesarias para mantener o adaptar las poblaciones de todas las especies de aves contempladas en el artículo 1 en un nivel que corresponda en particular a las exigencias ecológicas, científicas y culturales, habida cuenta de las exigencias económicas y recreativas.

Artículo 3

1. Teniendo en cuenta las exigencias mencionadas en el artículo 2, los Estados miembros tomarán todas las medidas necesarias para preservar, mantener o restablecer una diversidad y una superficies (SIC! superficie) suficiente de hábitats para todas las especies de aves contempladas en el artículo 1.
2. La preservación, el mantenimiento y el restablecimiento de los biotopos y de los hábitats impondrán en primer lugar las medidas siguientes:
 - a) creación de zonas de protección;
 - b) mantenimiento y ordenación de acuerdo con los imperativos ecológicos de los hábitats que se encuentren en el interior y en el exterior de las zonas de protección;
 - c) restablecimiento de los biotopos destruídos;
 - d) desarrollo de nuevos biotopos.

Artículo 4

1. Las especies mencionadas en el Anexo I serán objeto de medidas de conservación especiales en cuanto a su hábitat, con el fin de asegurar su supervivencia y su reproducción en su área de distribución.

En este sentido se tendrán en cuenta:

- a) las especies amenazadas de extinción;
- b) las especies vulnerables a determinadas modificaciones de sus hábitats;
- c) las especies consideradas como raras por que sus poblaciones son escasas o porque su distribución local es limitada;
- d) otras especies que requieran una atención particular debido al carácter específico de su hábitat.

Para proceder a las evaluaciones se tendrán en cuenta las tendencias y las variaciones en los niveles de población.

Los Estados miembros clasificarán en particular como zonas de protección especial de los territorios más adecuados en número y en superficie para la conservación en estas últimas dentro de la zona geográfica marítima y terrestre en que es aplicable la presente Directiva.

2. Los Estados miembros tomarán medidas semejantes con respecto a las especies migratorias no contempladas en el Anexo I cuya llegada sea regular, teniendo en cuenta las necesidades de protección en la zona geográfica marítima y terrestre en que se aplica la presente Direc-

▼B

tiva en lo relativo a sus áreas de reproducción, de muda y de invernada y a las zonas de descanso en sus áreas de migración. A tal fin los Estados miembros asignarán una particular importancia a la producción de las zonas húmedas y muy especialmente a las de importancia internacional.

3. Los Estados miembros enviarán a la Comisión todas las informaciones oportunas de modo que ésta pueda tomar las iniciativas adecuadas a efectos de la coordinación necesaria para que las zonas contempladas en el apartado 1, por una parte, y en el apartado 2, por otra, constituyan una red coherente que responda a las necesidades de protección de las especies dentro de la zona geográfica marítima y terrestre de aplicación de la presente Directiva.

4. Los Estados miembros tomarán las medidas adecuadas para evitar dentro de las zonas de protección mencionadas en los apartados 1 y 2 la contaminación o el deterioro de los hábitats así como las perturbaciones que afecten a las aves, en la medida que tengan un efecto significativo respecto a los objetivos del presente artículo. Fuera de dichas zonas de protección los Estados miembros se esforzarán también en evitar la contaminación o el deterioro de los hábitats.

Artículo 5

Sin perjuicio de los artículos 7 y 9, los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para establecer un régimen general de protección de todas las especies de aves contempladas en el artículo 1 que incluirá, en particular, la prohibición de

- a) matarlas o capturarlas de forma intencionada, sea cual fuera el método empleado;
- b) destruir o dañar de forma intencionada sus nidos y sus huevos y quitar sus nidos;
- c) recoger sus huevos en la naturaleza y retenerlos, aun estando vacíos;
- d) perturbarlos de forma intencionada, en particular durante el período de reproducción y de crianza, en la medida que la perturbación tuviera un efecto significativo en cuanto a los objetivos de la presente Directiva;
- e) retener las aves de especies cuya caza y captura no estén permitidas.

Artículo 6

1. Sin perjuicio de los apartados 2 y 3, los Estados miembros prohibirán, en lo que respecta a todas las especies de aves contempladas en el artículo 1, la venta, el transporte para la venta, la retención para la venta así como el poner en venta aves vivas o muertas al igual que cualquier parte o producto obtenido a partir del ave, fácilmente identificables.

2. En lo que respecta a las especies contempladas en la Parte 1 del Anexo III las actividades contempladas en el apartado 1 no estarán prohibidas, siempre que se hubiere matado o capturado a las aves de forma lícita o se las hubiere adquirido lícitamente de otro modo.

3. Los Estados miembros podrán autorizar en su territorio, en lo que respecta a las especies mencionadas en la Parte 2 del Anexo III, las actividades contempladas en el apartado 1 y a tal fin prever unas limitaciones siempre que se haya matado o capturado a las aves de forma lícita o se las haya adquirido lícitamente de otro modo.

Los Estados miembros que deseen conceder dicha autorización consultarán previamente a la Comisión, con la cual examinarán si la comercialización de los especímenes de la especie de que se trata no pone en peligro o corre el riesgo de poner en peligro, según todos los indicios, el nivel de población, de distribución geográfica o la tasa de reproducción de la especie en el conjunto de la Comunidad. Si de este examen resultase, de acuerdo con el dictamen de la Comisión, que la autorización contemplada lleva o podría llevar a uno de los peligros antes mencionados, la Comisión dirigirá una recomendación debidamente motivada al Estado miembro desaprobando la comercialización

▼B

de la especie de que se trate. Cuando la Comisión considere que no existe dicho peligro, informará al Estado miembro en consecuencia.

La recomendación de la Comisión será publicada en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El Estado miembro que conceda una autorización en virtud del presente apartado comprobará a intervalos regulares si siguen cumpliendo las condiciones exigidas para la concesión de dicha autorización.

4. En lo que respecta a las especies incluidas en la Parte 3 del Anexo III la Comisión llevará a cabo unos estudios sobre su situación biológica y las repercusiones sobre la misma de la comercialización.

La Comisión someterá (SIC! someterá), a mas (SIC! a más) tardar cuatro meses antes de la expiración del plazo previsto en el apartado 1 del artículo 18 un informe y sus propuestas al Comité previsto en el artículo 16 con miras a una decisión sobre la inclusión de dichas especies en la Parte 2 del Anexo III.

A la espera de dicha decisión, los Estados miembros podrán aplicar a dichas especies las regulaciones nacionales existentes sin perjuicio del apartado 3.

Artículo 7

1. Debido a su nivel de población, a su distribución geográfica y a su índice de reproductividad en el conjunto de la Comunidad, las especies enumeradas en el Anexo II podrán ser objeto de caza en el marco de la legislación nacional. Los Estados miembros velarán por que la caza de estas especies no comprometa los esfuerzos de conservación realizados en su área de distribución.

2. Las especies enumeradas en la Parte 1 del Anexo II podrán cazarse dentro de la zona geográfica marítima y terrestre de aplicación de la presente Directiva.

3. Las especies enumeradas en la Parte 2 del Anexo II podrán cazarse solamente en los Estados miembros respecto a los que se las menciona.

4. Los Estados miembros se asegurarán de que la práctica de caza, incluyendo en su caso, la cetrería, tal como se desprenda de la aplicación de las disposiciones nacionales en vigor, respete los principios de una utilización razonable y de una regulación equilibrada desde el punto de vista ecológico de las especies de aves afectadas, y que esta práctica sea compatible, en lo que se refiere a la población de las especies, en particular a las especies migratorias, con las disposiciones que se desprenden del artículo 2. Velarán, en particular, por que las especies a las que se aplica la legislación de caza no sean cazadas durante la época de anidar ni durante los distintos estados de reproducción y de crianza. Cuando se trate de especies migratorias, velarán en particular, por que las especies a las que se aplica la legislación de caza no sean cazadas durante su período de reproducción ni durante su trayecto de regreso hacia su lugar de nidificación. Los Estados miembros transmitirán a la Comisión todas las informaciones oportunas relativas a la aplicación práctica de su legislación de caza.

Artículo 8

1. En lo que se refiere a la caza, la captura o muerte de aves en el marco de la presente Directiva, los Estados miembros prohibirán el recurso a cualquier medio, instalación o método de captura o muerte masiva o no selectiva o que pudiera causar la desaparición local de una especie, y en particular, los que se enumeran en la letra a) del Anexo IV.

2. Asimismo, los Estados miembros prohibirán cualquier persecución con medios de transporte y en las condiciones mencionadas en la letra b) del Anexo IV.

▼B

Artículo 9

1. Los Estados miembros podrán introducir excepciones a los artículos 5, 6, 7 y 8 si no hubiere otra solución satisfactoria, por los motivos siguientes:

- a) — en aras de la salud y de la seguridad públicas,
 - en aras de la seguridad aérea,
 - para prevenir perjuicios importantes a los cultivos, el ganado, a los bosques, a la pesca y a las aguas,
 - para proteger la flora y la fauna,
- b) para fines de investigación o de enseñanza, de repoblación, de reintroducción así como para la crianza orientada a dichas acciones,
- c) para permitir, en condiciones estrictamente controladas y de un modo selectivo, la captura, la retención o cualquier otra explotación prudente de determinadas aves en pequeñas cantidades.

2. Las excepciones deberán hacer mención de:

- las especies que serán objeto de las excepciones,
- los medios, instalaciones o métodos de captura o muerte autorizados,
- las condiciones de peligro y las circunstancias de tiempo y de lugar en las que podrán hacerse dichas excepciones.
- la autoridad facultada para declarar que se reúnen (SIC! reúnen) las condiciones requeridas y para decidir qué medios, instalaciones o métodos podrán aplicarse, dentro de qué límites y por parte de qué personas,
- los controles que se ejercerán.

3. Los Estados miembros remitirán cada año un informe a la Comisión sobre la aplicación del presente artículo.

4. Habida cuenta de las informaciones de que disponga y en particular, de aquellas que le sean comunicadas en virtud del apartado 3, la Comisión velará constantemente por que las consecuencias de estas excepciones no sean incompatibles con la presente Directiva. En este sentido tomará las iniciativas oportunas.

Artículo 10

1. Los Estados miembros fomentarán las investigaciones y los trabajos necesarios para la protección, la administración y la explotación de todas las especies de aves contempladas en el artículo 1.

2. Se prestará especial atención a las investigaciones y a los trabajos sobre los temas enumerados en el Anexo V. Los Estados miembros remitirán a la Comisión toda la información necesaria de modo que aquella pueda tomar las medidas apropiadas para la coordinación de las investigaciones y los trabajos contemplados en el presente artículo.

Artículo 11

Los Estados miembros velarán por evitar que la eventual introducción de especies de aves que no vivan normalmente en estado salvaje en el territorio europeo de los Estados miembros perjudique a la flora y la fauna locales. Consultarán al respecto a la Comisión.

Artículo 12

1. Los Estados miembros remitirán a la Comisión cada tres años a contar desde la expiración del plazo contemplado en el apartado 1 del artículo 18 un informe sobre la aplicación de las disposiciones nacionales adoptadas en virtud de la presente Directiva.

2. La Comisión preparará cada tres años un informe de síntesis basado en las informaciones contempladas en el apartado 1. La parte del proyecto de dicho informe relativa a las informaciones suministradas por un Estado miembro será remitida para su verificación a las autoridades de dicho Estado miembro. La versión final del informe será comunicada a los Estados miembros.

▼B*Artículo 13*

La aplicación de las medidas adoptadas en virtud de la presente Directiva no podrá llevar un deterioro de la situación actual en lo referente a la conservación de todas las especies contempladas en el artículo 1.

Artículo 14

Los Estados miembros podrán tomar medidas de protección más estrictas (SIC! estrictas) que las previstas por la presente Directiva.

Artículo 15

Las modificaciones necesarias para adaptar al progreso técnico y científico los Anexos I y V así como las modificaciones contempladas en el segundo guión del apartado 4 del artículo 6, se adoptarán de acuerdo con el procedimiento del artículo 17.

Artículo 16

1. A efectos de las modificaciones contempladas en el artículo 15, se crea un comité para la adaptación al progreso técnico y científico de la presente Directiva denominado en lo sucesivo el «Comité», compuesto por representantes de los Estados miembros y presidido por un representante de la Comisión.

▼M7*Artículo 17*

1. La Comisión estará asistida por un Comité de Adaptación al Progreso Técnico y Científico de la presente Directiva.

2. En los casos en que se haga referencia al presente artículo, serán de aplicación los artículos 5 y 7 de la Decisión 1999/468/CE ⁽¹⁾.

El plazo contemplado en el apartado 6 del artículo 5 de la Decisión 1999/468/CE queda fijado en tres meses.

3. El Comité aprobará su reglamento interno.

▼B*Artículo 18*

1. Los Estados miembros aplicarán las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para cumplir la presente Directiva en un plazo de dos años a partir del día de su notificación e informarán de ello inmediatamente a la Comisión.

2. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión el texto de las disposiciones básicas de Derecho interno que adopten en el ámbito regulado por la presente Directiva.

Artículo 19

Los destinatarios de la presente Directiva serán los Estados miembros.

⁽¹⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BILAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Português	Suomi	Svenska
1. <i>Gavia stellata</i>	Colimbo chico	Rødstrubet lom	Sterntaucher	Κηλιδόβουτι	Red-throated diver	Plongeon catmarin	Strolaga minore	Roodkeel-duiker	Mobêlha-pequena	Kaakkuri	Smålom
2. <i>Gavia arctica</i>	Colimbo ártico	Sorstrubet lom	Prachtaucher	Λαμπροβούτι	Black-throated diver	Plongeon arctique	Strolaga mezzana	Parelduiker	Mobêlha-ártica	Kuikka	Storlom
3. <i>Gavia immer</i>	Colimbo grande	Islom	Eistaucher	Παργοβούτι	Great northern diver	Plongeon imbrin	Strolaga maggiore	Ijsduiker	Mobêlha-grande	Ameri-kanjää-kuikka	Islom
4. <i>Podiceps auritus</i>	Zampullín cuellirrojo	Nordisk lappedykk-er	Ohrentaucher	Ωροβουρη-χτάρα	Slavonian grebe	Grèbe esclavon	Svasso cornuto	Kuifduiker	Mergulhão-de-pescoço-castanho	Musta-kurkku-ukku	Svarthake-dopping
5. <i>Pterodroma madeira</i>	Petrel de Madeira	Madeira blød petrel	Madeira-Sturmvogel	Θελλο-πούλι της Μαδέρας	Zino's petrel	Diablotin de Madère	Berta di Madera	Madeiras-tormvogel	Freira da Madeira	Madeiran-viistäjä	Smahäbbad sammetspe
6. <i>Pterodroma feae</i>	Petrel atlántico	Kanarisk blød petrel	Kapverden-Sturmvogel	Θελλο-πούλι των Desertas	Fea's petrel	Diablotin du Cap-Vert	Berta del Capo Verde	Gon-gons-tormvogel	Freira do Bugio	Kapverden-viistäjä	Tjocknäbbad sammetspe
7. <i>Bulweria bulwerii</i>	Petrel de Bulwer	Bulwers skråpe	Bulwers-turmvogel	Θελλο-πούλι του Bulwer	Bulwer's petrel	Pétrel de Bulwer	Berta di Bulwer	Bulwers stormvogel	Alma-negra	Tyrskyliitäjä	Spetsstjärtad petrell
8. <i>Calonectris diomedea</i>	Pardela cenicienta	Kuls skråpe	Gelbschnabelsturmtaucher	Άρτεμις	Cory's shearwater	Puffin cendré	Berta maggiore	Kuhls pijlstormvogel	Pardela-de-bico-amarelo	Välimeren-liitäjä	Gulnäbbad lira
9. <i>Puffinus puffinus mauretanicus</i>	Pardela pichoneta balear	Balearisk almindelig skråpe	Schwarzschneibels-turmtaucher (Balearische Unterart)	Μύχος (φύλη Βαλεαρίδων)	Manx shearwater (Balearic subspecies)	Puffin des Baléares	Berta minore (sottospecie delle Baleari)	Noordse pijlstormvogel (Westmediterrane ondersoort)	Pardela-sombria das Baleares	Pikkuliitäjä	Medelhavs-lira
10. <i>Puffinus assimilis</i>	Pardela chica	Lille skråpe	Kleiner Sturmtaucher	Μικρόμυχος	Little shearwater	Petit puffin	Berta minore fosca	Kleine pijlstormvogel	Pardela-pequena	Kääpiöliitäjä	Dvärglira
11. <i>Pelagodroma marina</i>	Paño pechialbo	Fregats-tormsvale	Weißgestirmturmschwalbe	Πελαγοδόρομος	White-faced	Pétrel frégate	Uccello delle tempeste fregata	Bont stormvogeltje	Calcamar	Ulappa-keiju	Fregatt-tormsvala

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
12. <i>Hydrobates pelagicus</i>	Paño común	Lille stormsvale	Sturmschwalbe	Πετρίλος	Storm petrel	Pétrel tempête	Uccello delle tempeste	Stormvogeltje	Painho-de-cauda-quadrada	Merikeiju	Stormsvala
13. <i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Paño de Leach	Stor stormsvale	Wellenläufer	Κυματοβάτης	Leach's storm petrel	Pétrel culblanc	Uccello delle tempeste codaforcuta	Vaal stormvogeltje	Painho-de-cauda-forcada	Myrskykeiju	Klyksfjärtad stormsvala
14. <i>Oceanodroma castro</i>	Paño de Madeira	Madeiras-tormsvale	Madeira-Wellenläufer	Κυματοβάτης της Μαδέρας	Madeira storm petrel	Pétrel de Castro	Uccello delle tempeste di Castro	Madeiras-tormvogeltje	Painho da Madeira	Madeiraskeiju	Oceanlöpare
15. <i>Phalacrocorax aristotelis desmarestii</i>	Cormorán moñudo (mediterráneo)	Topskarv (middel-havsunderart)	Krähenscharbe (Mittelmeer-Unte-rart)	Θαλασσοκόρακας	Shag (Mediterranean sub-species)	Cormoran huppé (sous-espèce méditerranéenne)	Marangone dal ciuffo (sottospecie del Mediterraneo)	Kuifaalscholver (Midde-landse-Zeeonder-soort)	Corvo-marinho-de-crista (subespécie mediterrânica)	Karimetsa (alalaji Välimeri)	Toppskarv (underart från Medelhavet)
16. <i>Phalacrocorax pygmeus</i>	Cormorán pigmeo	Dværskarv	Zwerg-scharbe	Αεργόνα	Pygmy cormorant	Cormoran pygmée	Marangone minore	Dwergsaalscholver	Corvo-marinhopigmeu	Pikkumerimetsa	Dværskarv
17. <i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelicano común	Almindelig pelikan	Rosapelikan	Ροδοπέλεκκος	White pelican	Pélican blanc	Pellicano	Pelikaan	Pelicano vulgar	Pelikaani	Pelikan
18. <i>Pelecanus crispus</i>	Pelicano ceñudo	Krøttoppet pelikan	Krauskopfelikan	Αργυροπέλεκκος	Dalmatian pelican	Pélican frisé	Pellicano riccio	Kroeskop-pelikaan	Pelicano crespo	Kiharapelikaani	Krushuvad pelikan
19. <i>Botaurus stellaris</i>	Avetoro	Rørdrum	Rohrdommel	Τρανομούγκανα	Bittern	Butor étoilé	Tarabuso	Roerdomp	Abetouro-comum	Kaulushaikara	Rördrom
20. <i>Ixobrychus minutus</i>	Avetorillo común	Dværghøjre	Zwergdommel	Νανομούγκανα	Little bittern	Blongios nain	Tarabusino	Woudaapje	Garça-pequena	Pikkuhai-kara	Dvärgrördrom
21. <i>Nycticorax nycticorax</i>	Martinete	Nathejre	Nachtreiher	Νυκτοκόρακας	Night heron	Héron bicolore	Nitticora	Kwak	Goraz	Yöhaikara	Natthäger
22. <i>Ardeola ralloides</i>	Garcilla cangrejera	Tophejre	Rallenreiher	Κρυπτοσκινιάς	Squacco heron	Héron carabier	Sgarza ciuffetto	Ralreiger	Papa-ratos	Rääkkähai-kara	Rallhäger
23. <i>Egretta garzetta</i>	Garceta común	Silkehejre	Seidenreiher	Λευκοστκινιάς	Little egret	Aigrette garzette	Garzetta	Kleine zilverreiger	Garça-branca-pequena	Silkkihai-kara	Silkeshäger
24. <i>Egretta alba</i>	Garceta grande	Sølvhejre	Silberreiher	Αργυροσκινιάς	Great white egret	Grande aigrette	Airone bianco maggiore	Grote zilverreiger	Garça-branca-grande	Jaloaikara	Ägretthäger



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
25. <i>Ardea purpurea</i>	Garza imperial	Purpurhejre	Purpurreiher	Πορφύρο- τουκνιάς	Purple heron	Héron pourpré	Airone rosso	Purpe- rreiger	Garça- vermelha	Ruskohai- kara	Purpurhäger
26. <i>Ciconia nigra</i>	Cigüeña negra	Sort stork	Schwarz- storch	Μαυροπέ- λαργός	Black stork	Cigogne noire	Cicogna nera	Zwarte oioevaar	Cegonha- preta	Mustaha- ikara	Svart stork
27. <i>Ciconia ciconia</i>	Cigüeña común	Hvid stork	Weißstorch	Λευκοπέλ- αργός	White stork	Cigogne blanche	Cicogna bianca	Ooievaar	Cegonha- branca	Kattohai- kara	Vit stork
28. <i>Plegadis falcinellus</i>	Morito	Sort ibis	Sichler	Χαλακό- κότα	Glossy ibis	Ibis falci- nelle	Mignattino	Zwarte ibis	Maçarico- preto	Pronssi- itibis	Bronsisib
29. <i>Platalea leucorodia</i>	Espátula	Skkestork	Löffler	Χουχια- ροπούτα	Spoonbill	Spatule blanche	Spatola	Lepelaar	Colhereiro	Kapustaha- ikara	Skedstork
30. <i>Phoenicopterus ruber</i>	Fiamenco	Flamingo	Flamingo	Φλαμίγκο	Greater flamingo	Flamant rose	Fenicottero	Flamingo	Flamingo- comum	Flamingo	Flamingo
31. <i>Cygnus bewickii</i> (<i>Cygnus columbianus</i> <i>bewickii</i>)	Cisne chico	Pibsvane	Zwergsch- wan	Νανόκυκ- voς	Bewick's swan	Cygne de Bewick	Cigno minore	Kleine zwaan	Cisne- pequeno	Pikku- joutsen	Mindre sångsvan
32. <i>Cygnus cygnus</i>	Cisne cantor	Sangsvane	Singschwan	Αγρίόκυκ- voς	Whooper swan	Cygne sauvage	Cigno selvatico	Wilde zwaan	Cisne- bravo	Laulu- joutsen	Sångsvan
33. <i>Anser albifrons flavi- rostris</i>	Ánsar cariño de Groen- landia	Blisgås (grönlandsk underart)	Bließgans (grönländi- sche Unte- rart)	Ασπρο- μετο- πόχνηα (φουλής Γροιλανδ- ιάς)	White- fronted goose (Greenland subspecies)	Oie rieuse (sous- espèce du Groenland)	Oca lombardella (sottospecie della Groen- landia)	Groen- landse kolgans	Ganso da Grönländi- a	Tundrahan- hi (alalaji Grönlantti)	Bläsgås (grönlandsk underart)
34. <i>Anser erythropus</i>	Ánsar cariño chico	Dverggås	Zwerggans	Νανόχνηα	Lesser white- fronted goose	Oie naine	Oca lombardella minore	Dverggans	Ganso- pequeno- de-testa- branca	Kijuhanihi	Fjällgås
35. <i>Branta leucopsis</i>	Barnacla cariblanca	Bramgås	Nonnen- gans	Ασπρομα- γούλοχνηα	Barnacle goose	Bernache nonnette	Oca faccia- bianca	Brandgans	Ganso-de- faces- brancas	Valkopos- kihanhi	Vitkindad gås
36. <i>Branta ruficollis</i>	Barnacla cuellirroja	Rødhalsset gås	Rothals- gans	Κοκκινο- λαμύχνηα	Red- breasted goose	Bernache à cou roux	Oca collo- rosso	Rødhals- gans	Ganso-de- pescoço- ruivo	Punakau- lahanhi	Rödhsalsad gås
37. <i>Tadorna ferruginea</i>	Tarro canelo	Rustand	Rostgans	Καστανό- χνηα	Ruddy shelduck	Tadome casarca	Casarca	Casarca	Pato- ferrugineo	Ruostesorsa	Rostand
38. <i>Marmaronetta angusti- rostris</i>	Cerceta pardilla	Marmorand	Marme- lente	Στικτό- παπια	Marbled teal	Sarcelle marbrée	Anatra marmoriz- zata	Marme- reend	Pardilha	Marmoris- orsa	Marmorand

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
39. <i>Aythya yroca</i>	Porrón pardo	Hvidøjet and	Moorente	Βαλτρόπαπια	Ferruginous duck	Fuligule nyroca	Moretta tabaccata	Witoo-geend	Zarro-castanho	Ruskosotka	Vitögdykand
40. <i>Mergus albellus</i>	Serreta chica	Lille skallesluger	Zwergsäger	Ναυοπίστης	Smew	Harle piette	Pesciaiola	Nonnetje	Merganso-pequeno	Uivelo	Salskrake
41. <i>Oxyura leucocephala</i>	Malvasia	Hvidhovet and	Weißkopf-Ruderente	Κεφαλοῦδι	White-headed duck	Erimature à tête blanche	Gobbo rugginoso	Witkoppeend	Pato-rabocalçado	Viiuhkasorsa	Kopparand
42. <i>Pernis apivorus</i>	Halcón abejero	Hvepsevåge	Wespenbussard	Σφηκοβαρβάκινο	Honey buzzard	Bondrée apivore	Falco pecchiaiolo	Wespendief	Falcão-abelheiro	Mehiläishaukka	Bivräk
43. <i>Elanus caeruleus</i>	Elanio azul	Blá glente	Gleitaar	Έλανος	Black-shouldered kite	Élanion blanc	Nibbio bianco	Grijze wouw	Peneireiro-cinzentto	Litohaukka	Svartvingad glada
44. <i>Milvus migrans</i>	Milano negro	Sort glente	Schwarzmilan	Τσίφτης	Black kite	Milan noir	Nibbio bruno	Zwarte wouw	Milhafre-preto	Haaraha-ukka	Brun glada
45. <i>Milvus milvus</i>	Milano real	Rød glente	Rotmilan	Ψαλιδώρης	Red kite	Milan royal	Nibbio reale	Rode wouw	Milhano	Isohaaraha-ukka	Glada
46. <i>Haliaeetus albicilla</i>	Pigargo	Havørn	Seeadler	Θαλασσετός	White-tailed eagle	Pygargue à queue blanche	Aquila di mare	Zeearend	Águia-rabalva	Merikotka	Havsörn
47. <i>Gypaetus barbatus</i>	Quebrantahuesos	Lammegrib	Bartgeier	Γυπαετός	Bearded vulture	Gypaète barbu	Avvoltoio degli agnelli	Lammergier	Quebrasso	Partakorp-pikotka	Lammgam
48. <i>Neophron percnopterus</i>	Alimoche	Ådselgrib	Schmutzgeier	Ασπροπάπης	Egyptian vulture	Perenoptère d'Égypte	Capovaccato	Aagier	Abutre do Egipto	Pikkukorp-pikotka	Smutsgam
49. <i>Gyps fulvus</i>	Buitre leonado	Gåsegrib	Gänsegeier	Όρνιο	Griffon vulture	Vautour fauve	Grifone	Vale gier	Grifo	Hanhikorp-pikotka	Gåsgam
50. <i>Aegypius monachus</i>	Buitre negro	Munkegrib	Mönchsgeier	Μαυρόγυπας	Black vulture	Vautour moine	Avvoltoio	Monnikgier	Abutre-preto	Munkki-koppikotka	Grågam
51. <i>Circus gallicus</i>	Águila culebrera	Slangeørn	Schlange-nadler	Φιδαιτός	Short-toed eagle	Circaète Jean-le-Blanc	Biancone	Slangarend	Águia-cobreira	Kiäimekotka	Ornöm
52. <i>Circus aeruginosus</i>	Aguilucho lagunero	Rørhøg	Rohrweihe	Καλαμόκτρκος	Marsh harrier	Busard des roseaux	Falco di palude	Bruine kiekendief	Tartaranhão-du-ruivo-dos-pauis	Ruskosuhaukka	Brun kärrhök

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
53. <i>Circus cyaneus</i>	Aguilucho pálido	Blå kærhøg	Kornweihe	Βαλτόκιρ- κος	Hen harrier	Busard Saint- Martin	Albanella reale	Blauwe kiekendief	Tarta- ranhão- azulado	Sinisuo- haukka	Blå kärrhök
54. <i>Circus macrourus</i>	Aguilucho papialbo	Steppehøg	Steppen- weihe	Στεπόκιρ- κος	Pallid harrier	Busard pâle	Albanella pallida	Steppenkie- kendief	Tarta- ranhão-de- peito- branco	Arosuo- haukka	Stiäpphök
55. <i>Circus pygargus</i>	Aguilucho cenizo	Hedehøg	Wiesen- weihe	Λιβδόκιρ- κος	Montagu's harrier	Busard centré	Albanella minore	Grauwe kiekendief	Tarta- ranhão- caçador	Niittysuo- haukka	Ängshök
56. <i>Accipiter gentilis arri- gonii</i>	Azor de Córcega y Cerdeña	Duehøg (korsi- kans- sardinsk underart)	Habicht (Unterart auf Korsika- Sardinien)	Δοιλόαλ- νος (φυλή της Κορσικής Σαρδηνίας)	Goshawk (Corsican- Sardinian subspecies)	Autour des palombes (espèce de Corse- Sardaigne)	Astore (sottospecie di Corsica- Sardegna)	Havik (ondersoort van Corsica- Sardinië)	Açor (subespécie da Córsega e Sardenha)	Kanaha- ukka (alalaji Korsika ja Sardimia)	Duvhök (underart från Korsika och Sardinien)
57. <i>Accipiter nisus granti</i>	Gavilán común (subesp. de las islas Canarias y del archi- piélago de Madeira)	Spurvehøg (underart fra De Kanariske Øer og Madeira)	Sperber (Unterart der Kanaren Madeiras)	Τσιγλόγέ- ρακο (φυλή Καναρικών Νήσων)	Sparrow- hawk (Canarian- Maderan subspecies)	Épervier d'Europe (sous- espèce des Canaries et de Madère)	Sparviere (sottospecie delle Canarie e di Madeira)	Sperwer (ondersoort van de Canarische Eilanden en Madeira)	Fura-bardos	Varpus- haukka (alalaji Kanaria ja Madeira)	Sparvhök (underart från Kanarieöarna och Madeira)
58. <i>Accipiter brevipes</i>	Gavilán gritego	Kortløbet spurvehøg	Kurzfangs- perber	Σαίνη	Levant sparrow- hawk	Épervier à pieds courts	Sparviere levantino	Balkans- perwer	Gavião- grego	Sirovarpus- haukka	Örnvråk
59. <i>Buteo rufinus</i>	Ratonero moro	Ørnevåge	Adlerbus- sard	Αεροβαβα- κίνα	Long- legged buzzard	Buse féroce	Poiana codabianca	Arendbui- zerd	Búteo- mouro	Arohii- rihaukka	Mindre skriköm
60. <i>Aquila pomarina</i>	Águila pomerana	Lille skri- georn	Schreiadler	Κρουγαετ- ός	Lesser spotted eagle	Aigle pomarin	Aquila anatraia minore	Schreuwaa- rend	Águia- pomarina	Pikkukilju- kotka	Större skriköm
61. <i>Aquila clanga</i>	Águila moteada	Stor skri- georn	Schelladler	Στρικταετός	Greeter	Aigle criard	Aquila anatraia maggiore	Bastaarda- rend	Águia- gritadeira	Kijjukotka	Kejsarörn (underart från Sydosteuro- ropa)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
62. <i>Aquila heliaca</i>	Águila imperial	Kejsersørn	Kaiseradler	Βασιλαετός	Imperial eagle	Aigle impérial	Aquila imperiale	Keizerarend	Águia imperial	Keisarikotka	Kejsarsörn (underart från Sydosteuropa)
63. <i>Aquila adalberti</i>	Águila imperial ibérica	Iberisk kejsersørn	Spanischer Kaiseradler	Βασιλαετός Ιβηρικής	Spanish imperial eagle	Aigle impérial ibérique	Aquila imperiale ibérica	Iberische keizerarend	Águia imperial ibérica	Iberiankeisarikotka	Kejsarsörn (spansk underart)
64. <i>Aquila chrysaetos</i>	Águila real	Kongeørn	Steinadler	Χρυσσαετός	Golden eagle	Aigle royal	Aquila reale	Steenarend	Águia-real	Kotka (maakotka)	Kungsörn
65. <i>Hieraetus pennatus</i>	Águila calzada	Dværgeørn	Zwergadler	Σταυραετός	Booted eagle	Aigle botté	Aquila minore	Dwergarend	Águia-calçada	Pikkukotka	Dvärgörn
66. <i>Hieraetus fasciatus</i>	Águila perdicera	Høgeørn	Habichtsadler	Σπιζαετός	Bonelli's eagle	Aigle de Bonelli	Aquila del Bonelli	Havikarend	Águia de Bonelli	Vuorikotka	Hökörn
67. <i>Pandion haliaetus</i>	Águila pescadora	Fiskeørn	Fischadler	Ψαραετός	Osprey	Balbusard pêcheur	Falco pescatore	Visarend	Águia-pesqueira	Kalasaäski	Fiskgjuse
68. <i>Falco naumanni</i>	Cernícalo primilla	Lille támfalk	Rötelfalke	Κικρινέζι	Lesser kestrel	Faucon crécerelle	Grilliao	Kleine torenvalk	Peneireiro-das-torres	Pikkutuu-lithaukka	Rödfalk
69. <i>Falco columbarius</i>	Esmerejón	Dværgefalk	Merlin	Ναυογέρακας	Merlin	Faucon émerillon	Smeriglio	Smelleken	Esme-rilhão-comum	Ampu-haukka	Stenfalk
70. <i>Falco eleonorae</i>	Halcón de Eleonor	Eleonora-falk	Eleonoren-falke	Μαυροπέτριτης	Eleonora's falcon	Faucon d'Éléonore	Falco della regina	Eleonora's valk	Falcão-da-rainha	Välimeren-haukka	Eleonorafalk
71. <i>Falco biarmicus</i>	Halcón borni	Lannerfalk	Lanner	Χρυσογέρακας	Lanner falcon	Faucon lanier	Lanario	Lannervalk	Borni	Keltapäähaukka	Slagfalk
72. <i>Falco rusticolus</i>	Halcón gerifalte	Jagtfalk	Gerfalke	Ασπρογέρακο	Gyrfalcon	Faucon gerfaut	Girfalco d'Islanda	Giervalk	Falcão-gerifalte	Tuntu-rihaukka	Jaktfalk
73. <i>Falco peregrinus</i>	Halcón peregrino	Vandrefalk	Wanderfalke	Περίτριτης	Peregrine	Faucon pèlerin	Pellegrino	Slechtvalk	Flacão-peregrino	Muut-tohaukka	Pilgrimsfalk
74. <i>Bonasa bonasia</i>	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα	Hazel grouse	Gélinotte des bois	Francolino di monte	Hazelhoen	Galinha-domato	Pyy	Järpe
75. <i>Lagopus mutus pyrenaicus</i>	Perdiz nival pirenaica	Fjeldrype (underart fra Pyreneerne)	Alpenschneehuhn (Pyrenäen-Untertart)	Βουνογιόνοκοτα (φυλή των Πυρηναίων)	Ptarmigan (Pyrenean subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Pyrénées)	Pemice bianca (sottospecie dei Pirenei)	Alpensneeuwhoen (Pyrenese ondersoort)	Lagópode-branco (subspecie pirenaica)	Kiiruna (alalaji Pyreneet)	Fjällripa (underart från Pyreneerna)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
76. <i>Lagopus mutus helveticus</i>	Perdiz nival alpina	Fjeldrype (underart fra Alperne)	Alpenschneehuhn (Alpen-Unterrart)	Βουνοχιτόνοκοτα (φωλιή των Άλπεων)	Ptarmigan (Alpine subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Alpes)	Pemice bianca (sottospecie delle Alpi)	Alpens-neuwhoen (alpijnse ondersoort)	lagópode-branco (subespécie alpina)	Kiiruna (alalaji Alpit)	Fjällripa (underart från Alperna)
77. <i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Gallo lira (continental)	Urfugl (kontinental underart)	Birkhuhn (kontinentale Unterrart)	Αυροπετεινός	Black grouse (continental subspecies)	Tétras-lyre (populations continentales)	Fagiano di monte (popolazioni continentali)	Korhoen (continentale populaties)	Galo-lira (subespécie continental)	Teeri	Orre
78. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριοκούρκος	Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	Metso	Tjäder
79. <i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Perdiz griega alpina	Stenhøne (underart fra Alperne)	Steinhuhn (Alpen-Unterrart)	Πετροπέρδικα (φωλιή των Άλπεων)	Rock partridge (Alpine subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce des Alpes)	Coturnice (sottospecie delle Alpi)	Europese steempatrijs (alpijnse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie alpina)	Kivikkoppy (alalaji Alpit)	Stenhöna (underart från Alperna)
80. <i>Alectoris graeca whitakeri</i>	Perdiz griega siciliana	Stenhøne (underart fra Sicilia)	Steinhuhn (Sizilien-Unterrart)	Πετροπέρδικα (φωλιή της Σικελίας)	Rock partridge (Sicilian subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce de Sicile)	Coturnice (sottospecie di Sicilia)	Europese steempatrijs (Siciliaanse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie siciliana)	Kivikkoppy (alalaji Sisilia)	Stenhöna (underart från Sicilien)
81. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhøne	Felsenhuhn	Βραχιοπέρδικα	Barbary partridge	Perdrix gabra	Pemice sarda	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	Kallioppy	Klipphöna
82. <i>Perdix perdix italica</i>	Perdiz pardilla italiana	Agerhøne (italiensk underart)	Rebhuhn (italienische Unterrart)	Λιβαδοπέρδικα (φωλιή της Ιταλίας)	Partridge (Italian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce d'Italie)	Starna (sottospecie d'Italia)	Patrijs (Italiaanse ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie italiana)	Peltoppy (alalaji Italia)	Rapphöna (italiensk underart)
83. <i>Perdix perdix hispaniensis</i>	Perdiz pardilla (subespécie ibérica)	Agerhøne (underart fra Den Iberiske Halvø)	Rebhuhn (iberische Unterrart)	Καμποπέρδικα (φωλιή της Ισπανίας)	Partridge (Iberian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce ibérique)	Starna (sottospecie iberica)	Patrijs (Iberische ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie ibérica)	Peltoppy (alalaji Iberian niemimaa)	Rapphöna (underart från Iberiska halvön)
84. <i>Porzana porzana</i>	Polluela pintoja	Plettet rørvagtel	Tüpfel-sumpfhuhn	Στικτοπούλαδα	Spotted crane	Marouette ponctuée	Voltoino	Porseleinhoen	Franga-d'água-grande	Luhtahuiti	Småfläckig sumphöna
85. <i>Porzana parva</i>	Polluela bastarda	Lille rørvagtel	Kleines Sumpfhuhn	Μικροπούλαδα	Little crane	Marouette poussin	Schiribilla	Kleine waterhoen	Franga-d'água-bastarda	Pikkuhuiti	Mindre sumphöna



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
86. <i>Porzana pusilla</i>	Polluela chica	Dværgør-vagtel	Zwergsumpfuhhn	Νανο-πουλάδα	Bailon's crake	Marouette de Baillon	Schiribilla grigiata	Kleinste waterhoen	Franga-d'água-pequena	Kääpiöhuiti	Dvärgsump-höna
87. <i>Crex crex</i>	Guión de codornices	Engsnarre	Wachtelkönig	Ορνυγομάνα	Corncrake	Râle des genêts	Re di quaglie	Kwartelkoning	Codomizão	Ruisääkkä	Kornknarr
88. <i>Porphyrio porphyrio</i>	Calamón común	Sultanhone	Purpurhuhn	Σουλτανο-πουλάδα	Purple gallinule	Poule sultane	Pollo sultano	Purperkoet	Caimão-comum	Sultaani-kana	Purpurihöna
89. <i>Fulica cristata</i>	Focha cornuda	Kamblis-hone	Kammbiäbhuhn	Λειροφα-λαριδα	Crested coot	Foule à crête	Folaga cornuta	Knobbel-meerkoet	Galeirão-de-crista	Syllänoki-kana	Kamsohöna
90. <i>Turnix sylvatica</i>	Torillo	Europæiske løbehøne	Laufhühnchen	Ψευτόρνυγας	Andalusian hemipode	Turnix d'Andalousie	Quaglia tridattila	Gestreepte vechtkwartel	Toirão	Viiräispyy-juoksija	Springhöna
91. <i>Grus grus</i>	Grulla común	Trane	Kranich	Γρανός	Crane	Grue cendrée	Gru	Kraanvogel	Grou-comum	Kurki	Trana
92. <i>Tetrao tetrao</i>	Sisón	Dværgtrappe	Zwergtrappe	Χαμωριδα	Little bustard	Outarde canepetière	Gallina prataiola	Kleine trap	Sisão	Pikkutrappi	Småtrapp
93. <i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara	Krave-trappe	Kragen-trappe	Χαμυδοδύγ-αλοος	Houbara	Outarde houbara	Ubara	Kraagtrap	Abetarda-moura	Kaulus-trappi	Kragtrapp
94. <i>Otis tarda</i>	Avutarda	Storttrappe	Großtrappe	Αγριόγα-λος	Great bustard	Outarde barbut	Otarda	Grote trap	Abetarda-comum	Isotrappi	Storttrapp
95. <i>Himantopus himantopus</i>	Cigüeñela	Stylteløber	Stelzenläufer	Καλαμοκ-ανάς	Black-winged stilt	Échasse blanche	Cavaliere d'Italia	Stelklui	Perna-longa	Pitkäljalka	Stytlöpare
96. <i>Recurvirostra avosetta</i>	Avoceta	Klyde	Säbelschnäbler	Αβοκέτα	Avocet	Avocette élégante	Avocetta	Kluut	Alfaiate	Avosetti	Skärfläcka
97. <i>Burhinus oedienemus</i>	Alcaraván	Triel	Triel	Πετροτρι-λιδα	Stone curlew	Dicnème criard	Occhione	Griël	Alcaravão	Paksujalka	Tjockfot
98. <i>Cursorius cursor</i>	Corredor	Ørkenløber	Rennvogel	Αμμόδρο-μος	Cream-coloured courser	Courvite isabelle	Corrione biondo	Renvogel	Corredor	Aavikko-juoksija	Ökenlöpare
99. <i>Glaucola pratincola</i>	Canastera	Braksvale	Brachschwalbe	Νεροχελί-δοβο	Collared pratincole	Glaréole à collier	Pernice di mare	Vorkstaart-plevier	Perdiz-do-mar	Pääskykah-laaja	Vadarsvala
100. <i>Charadrius morinellus</i> (<i>Eudromias morinellus</i>)	Chorlito carambolo	Pomerans-fugl	Morrellrengpfeifer	Βουνοσφου-ριχτής	Dotterel	Pluvier guignard	Piviere tortolino	Morinelplevier	Tarambolarcambola	Keräkurmitsa	Fjällpipare

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
101. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado común	Hjejle	Goldregenpfeifer	Βραχοπούλι	Golden plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Taramboudorada	Kapustarinta	Ljungpipare
102. <i>Hoplopterus spinosus</i>	Avefria espolada	Sporevibe	Spornkiebitz	Λυκαθοκαλιμάνα	Spur winged plover	Vanneau éperonné	Pavoncella armata	Sporenkievit	Abibesporado	Kynsihyypä	Sporrvipa
103. <i>Philomachus pugnax</i>	Combatierte	Brushane	Kampfläufer	Ψεντομαχητής	Ruff	Chevalier combattant	Combattente	Kemphaan	Combattente	Suokukko	Brushane
104. <i>Gallinago media</i>	Agachadiza real	Tredækker	Doppelschnepfe	Διπλομηκατσιβι	Great snipe	Bécassine double	Croccolone	Poelsnip	Narcejareal	Heinäkurppa	Dubbelbekasin
105. <i>Limosa lapponica</i>	Aguja colipinta	Lille kobbersneppe	Pfuhlschnepfe	Ακτοτούρλι	Bar-tailed godwit	Barge rousse	Pittima minore	Rosse grutto	Fuselo	Punakuiri	Myrspov
106. <i>Numenius tenuirostris</i>	Zarapito fino	Tyndæbbet spove	Dünnschnabelbrachvogel	Λεπτομούτρα	Slender-billed curlew	Courlis à bec grêle	Chiuriotello	Dunbekwulp	Maçarico de-bico fino	Siperiankuovi	Smalnåbbad spov
107. <i>Tringa glareola</i>	Andarrios bastardo	Tinksmid	Bruchwaserläufer	Λασπότρυγγας	Wood sandpiper	Chevalier sylvain	Piro-piro boschereccio	Bosruiter	Maçarico bastardo	Liro	Grönbena
108. <i>Xenus cinereus</i>	Andarrios de Terek	Terekklire	Terekwaserläufer	Τερεκότρυγγας	Terek sandpiper	Bargette de Térék	Piro-piro Terek	Terekruiter	Maçarico sovela	Rantakurvi	Tereksnäppa
109. <i>Phalaropus lobatus</i>	Falaropo picofino	Odinshane	Odinshühchen	Ραδβοκολυμπότρυγγας	Red-necked phalarope	Phalaropé à bec étroit	Falaropo becco sottile	Grauwe franjepoot	Falaropo de-bico fino	Vesipiääsky	Smalnåbbad simsnäppa
110. <i>Larus melanocephalus</i>	Gaviota cabecinegra	Sorthovedet måge	Schwarzkopfmöwe	Εκυλοκούταβος	Mediterranean gull	Mouette mélanocéphale	Gabbiano corallino	Zwartkopmeeuw	Gaivota de-cabeça preta	Mustamrenlokki	Svarthuvad mås
111. <i>Larus genei</i>	Gaviota picofina	Tyndæbbet måge	Dünnschnabelmöwe	Λεπτοραμφόγγαρος	Slender-billed gull	Goéland railleur	Gabbiano rosso	Dunbekmeeuw	Gaivota de-bico-fino	Kaitanokkalokki	Smalnåbbad mås
112. <i>Larus audouinii</i>	Gaviota de Audouin	Audouinsmåge	Korallenmöwe	Αιγαιόγγαρος	Audouin's gull	Goéland d'Audouin	Gabbiano corso	Audouinsmeeuw	Alcatraz de Audouin	Välimerenlokki	Rödnåbbad mås
113. <i>Gelochelidon nilotica</i>	Pagaza piconegra	Sandterne	Lachseeschwalbe	Γερογγάροβο	Gull-billed tern	Sterne hansel	Rondine di mare	Lachstern	Gaivina de-bico preto	Hietatira	Sandtiärna
114. <i>Sterna caspia</i>	Pagaza piquirroja	Rovterne	Raubseeschwalbe	Κορατζιάς	Caspian tern	Sterne caspienne	Rondine di mare maggiore	Reuzens-tern	Gaivina de-bico-vermelho	Räyskä	Skräntiärna



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
115. <i>Sterna sandvicensis</i>	Charrán patinegro	Splitterne	Brandseeschwalbe	Χειμωγιά-povo	Sandwich tern	Sterne caugek	Beccapesci	Grote stern	Garajau-comum	Riuttatiira	Kentsk täma
116. <i>Sterna dougallii</i>	Charrán rosado	Dougalis-terne	Rosenseeschwalbe	Ροδογιά-povo	Roseate tern	Sterne de Dougall	Sterna del Dougall	Dougalls stern	Andorinha-do-mar-rósea	Ruusutiira	Rosentäma
117. <i>Sterna hirundo</i>	Charrán común	Fjordterne	Flußseeschwalbe	Ποταμιογιά-povo	Common tern	Sterne pierregarin	Sterna comune	Visdief	Andorinha-do-mar-comum	Kalatiira	Fisktäma
118. <i>Sterna paradisaea</i>	Charrán ártico	Havterne	Küstenseeschwalbe	Αρκτικογιά-povo	Arctic tern	Sterne arctique	Sterna codalunga	Noordse stern	Andorinha-do-mar-ártica	Lapiniira	Silvertäma
119. <i>Sterna albifrons</i>	Charrancito	Dvergterne	Zwergseeschwalbe	Νανογιά-povo	Little tern	Sterne naine	Fratricello	Dwergstern	Andorinha-do-mar-aná	Pikkutiira	Smätäma
120. <i>Chlidonias hybridus</i>	Fumarel cariblanco	Hvidskæggeterne	Weibartseeschwalbe	Μουστακογιά-povo	Whiskered tern	Guifette moustac	Mignattino piombato	Witwangstern	Gaivina-de-faces-brancas	Valkoposkitiira	Skäggtäma
121. <i>Chlidonias niger</i>	Fumarel común	Sortterne	Trauerseeschwalbe	Μαυρογιά-povo	Black tern	Guifette noire	Mignattino	Zwarte stern	Gaivina-preta	Mustatiira	Svarttäma
122. <i>Uria aalge ibericus</i>	Arao común (subespecie ibérica)	Lomvie (underart fra Den Iberiske Halvø)	Trottelumme (iberische Unterart)	Λεπτοραμφόκερπος (φυλή Ιβηρική)	Guillemot (Iberian subspecies)	Guillemot de troil (sous-espèce ibérique)	Uria (sottospecie ibérica)	Zeekoet (Iberische ondersoort)	Airo (subespecie ibérica)	Etelänkiisla (alalaji Iberian niemimaa)	Sillgrissla (underart från Iberhalvön)
123. <i>Pterocles orientalis</i>	Ortega	Sorbuget sandhøne	Sandflughuhn	Ερημοπεριστέρια-κότα	Black-bellied sandgrouse	Ganga unibande	Granga	Zwarbuikzandhoen	Corticol-de-barriga-preta	Hietakyyhky	Svartbukig flyghöna
124. <i>Pterocles alchata</i>	Granga común	Spidshalet sandhøne	Spießflughuhn	Στυβαοπεριστέρια-κότα	Pin-tailed sandgrouse	Ganga cata	Grandule	Witbuikzandhoen	Corticol-de-barriga-branca	Jouhiehtakyyhky	Vitbukig flyghöna
125. <i>Columba palumbus azorica</i>	Paloma torcaz (subespecie de las Azores)	Ringdue (underart fra Azorerne)	Ringeltaube (Unterart der Azoren)	Φόσσα (φυλή Αζόρων)	Woodpigeon (Azores subspecies)	Pigeon ramier (sous-espèce des Açores)	Colombaccio (sottospecie delle Azzorre)	Houtduif (ondersoort van de Azoren)	Pombotorcaz dos Açores	Sepelkyyhky (alalaji Azorit)	Ringduva (underart från Azorerne)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
126. Columba trocaz	Paloma torqueza	Madeira langtæt due	Silberhals-taube	Αγριοπερίστερο της Μαδέρας	Long-toed pigeon	Pigeon trocaz	Colomba di Madeira	Trocazduif	Pombotorcaz da Madeira	Madei-rankyhyky	Madeiraduva
127. Columba bollii	Paloma turqué	Kanarisk langtæt due	Kanaren-taube	Αγριοπερίστερο του Bolle	Dark-failed laurel pigeon	Pigeon de Bolle	Colomba di Bolle	Bolles laurterduif	Pombotorcaz de Bolle	Kanarirankyhyky	Kanarieduva
128. Columba junoniae	Paloma rabiche	Laurberdue	Lorbeer-taube	Δαφνοπερίστερο	White-failed laurel pigeon	Pigeon des lauriers	Colomba di Grunone	Laurierduif	Pomboderabo-branco	Palmarkyhyky	Lagerduva
129. Bubo bubo	Búho real	Stor hornugle	Uhu	Μπούφος	Eagle owl	Grand-duc d'Europe	Gufo reale	Oehoe	Bufo-real	Huuhkaja	Berguv
130. Nyctea scandiaca	Búho nival	Sneugle	Schnee-Eule	Χιονό-γλαυκά	Snowy owl	Harfang des neiges	Gufo delle nevi	Sneeuwuil	Bufo-branco	Tuntu-ripöllö	Fjälluggla
131. Sumia ulula	Búho gavián	Høegugle	Sperbereule	Σαϊνό-γλαυκά	Hawk owl	Chouette épervière	Ulula	Sperweruil	Corujagavião	Hiirpöllö	Hökuggla
132. Glaucidium passerinum	Mochuelo chico	Spurveugle	Sperlingskauz	Επουργιτόγλαυκά	Pygmy owl	Chouette chevêchette	Civetta nana	Dwerguil	Mocho-pigneu	Varpuspöllö	Sparvuggla
133. Strix nebulosa	Cáрабо iapón	Lapland-sugle	Bartkauz	Σταχτοχούχουτας	Great grey owl	Chouette lapone	Allocco di Lapponia	Laplanduil	Corujalaponica	Lapinpöllö	Lappuggla
134. mnmnn	Cáрабо uralense	Slagugle	Habichtskauz	Ουραλόχούχουτας	Ural owl	Chouette de l'Oural	Allocco degli Urali	Oeraluil	Coruja-uralense	Viirupöllö	Slaguggla
135. Asio flammeus	Lechuza campesitre	Moselhornugle	Sumpfhoh-reule	Βαλτόμυρο-υφος	Short-eared owl	Hibou des marais	Gufo di palude	Velduil	Coruja-donabal	Suopöllö	Jorduggla
136. Aegolius funereus	Lechuza de Tengmalm	Perleugle	Rauh-fußkauz	Χάρο-πούλι (Αιγυλιός)	Teng-malm's owl	Chouette de Teng-malm	Civetta capogrosso	Ruigpootuil	Mochode Tengmalm	Helmipöllö	Päruggla
137. Caprimulgus europaeus	Chotacabras gris	Natrvn	Ziegenmelker	Γιδόβουζάτρα	Nighthjar	Engoule-vent d'Europe	Succia-capre	Nachtzwaltuw	Noitibó da europa	Kehrääjä	Nattskärre
138. Apus caffer	Vencejo cafre	Kaffertsejler	Kaffertse-gler	Καφροσ-ταχάρα	White-rumped swift	Martinet cafre	Rondone cafro	Kaffertgierzwaluw	Andorinhão-cafre	Kafferi-kiittäjä	Kaffertseglare
139. Alcedo atthis	Martín pescador	Isflugl	Eisvogel	Αλκυόνα	Kingfisher	Martin-pêcheur d'Europe	Martin pescatore	IJsvogel	Guardaríos-comum	Kuningaskalastaja	Kungsfiskare

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
140. <i>Coracias garrulus</i>	Carraca	Ellekrage	Blauracke	Χαλκό-κουρούνα	Roller	Rollier d'Europe	Ghiandaia marina	Scharrelaar	Rolieiro	Sininärhi	Blåkråka
141. <i>Picus canus</i>	Pito cano	Gråspætte	Grauspecht	Σταχτο-σικλιτάρα	Grey-headed woodpecker	Pic cendré	Picchio cinerino	Grijskopspecht	Peto-de-cabeça-cinzenta	Harmapäätikka	Gråspett
142. <i>Dryocopus martius</i>	Pito negro	Sortspætte	Schwarzspecht	Μαυρο-σικλιτάρα	Black woodpecker	Pic noir	Picchio nero	Zwarte specht	Peto-preto	Palokärki	Spillkråka
143. <i>Dendrocopos major canariensis</i>	Pico picanos de Tenerife	Stor flagspætte (underart fra Tenerife)	Buntspecht (Unterart von Tenerife)	Παράλο-σικλιτάρα (φωλή των Καναρίων)	Great spotted woodpecker (Tenerife subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de Tenerife)	Picchio rosso maggiore (sottospecie di Tenerife)	Grote bonte specht (Tenerife-ondersoort)	Pica-pau de Tenerife	Käpytikka (alalaji Teneriffa)	Större hackspecht (underart från Teneriffa)
144. <i>Dendrocopos major thanneri</i>	Pico picanos de Gran Canaria	Stor flagspætte (underart fra Gran Canaria)	Buntspecht (Unterart von Gran Canaria)	Παράλο-σικλιτάρα (φωλή του Τάνερ)	Great spotted woodpecker (Gran Canaria subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de la Grande Canarie)	Picchio rosso maggiore (sottospecie dell'isola Grande Canaria)	Grote bonte specht (Gran Canaria-ondersoort)	Pica-pau de Gran Canaria	Käpytikka (alalaji Kanaria)	Större hackspecht (underart från Gran Canaria)
145. <i>Dendrocopos syriacus</i>	Pico sirio	Syrisk flagspætte	Blutspecht	Βουλκανο-σικλιτάρα	Syrian woodpecker	Pic syriaque	Picchio siriano	Syrische bonte specht	Pica-pau-sirio	Syriantikka	Balkanspett
146. <i>Dendrocopos medius</i>	Pico mediano	Mellemflagspætte	Mittelspecht	Μεσο-σικλιτάρα	Middle spotted woodpecker	Pic mar	Picchio rosso mezzano	Middelste bonte specht	Pica-pau-mediano	Tammitikka	Mellanspett
147. <i>Dendrocopos leucotos</i>	Pico dorsiblanco	Hvidrygget flagspætte	Weißrückenspecht	Λευκονο-σικλιτάρα	White-backed woodpecker	Pic à dos blanc	Picchio dorso-bianco	Witrugspecht	Pica-pau-de-dorso-branco	Valkoseltikka	Vitryggig hackspett
148. <i>Picoides tridactylus</i>	Pico tridáctilo	Tretået spætte	Dreizehenspecht	Τριδάκτυλοσικλιτάρα	Three-toed woodpecker	Pic tridactyle	Picchio tridattilo	Drieteenspecht	Pica-pau-tridáctilo	Pohjantikka	Tretåig hackspett
149. <i>Chersophilus duponti</i>	Alondra de Dupont	Duponts lærke	Dupontlerche	Ιβηροστα-ρήθρα	Dupont's lark	Sirli de Dupont	Allodola del Dupont	Duponts leeuwenk	Calhandra de Dupont	Kaitano-kkakiuru	Dupontlärka



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
150. <i>Melanocorypha calandra</i>	Calandria común	Kalanderlærke	Kalanderlærche	Βουνογαλάττιρα	Calandra lark	Alouette calandre	Calandra	Kalanderlêeuwèrk	Calhandra-comum	Arokieturu	Kalanderlärka
151. <i>Calandrella brachydactyla</i>	Terrera común	Korttæt lærke	Kurzzehenlærche	Μικρογαλάττιρα	Short-toed lark	Alouette calandrelle	Calandrella	Kortteenlêeuwèrk	Calhandra-comum	Lyhytvartvaskieturu	Korttälärka
152. <i>Galerida theklae</i>	Cogujada montesina	Kortmæbbet toplærke	Thekla-lærche	Καταλιτέρης της δέκλας	Thekla lark	Cochevis de Thékla	Capellaccia spagnola	Theklalêeuwèrk	Cotovia-montesina	Kivikkokiuru	Lagerlärka
153. <i>Lullula arborea</i>	Totovia	Hedelærke	Heidelærche	Δενδροσπαρίθρων	Woodlark	Alouette lulu	Tottavilla	Boomlêeuwèrk	Cotovia-pequena	Kangaskiuru	Trädlärka
154. <i>Anthus campestris</i>	Bisbita campestre	Markpiber	Brachpieper	Ναμοκελάδα	Tawny pipit	Pipit rous-seline	Calandro	Duinpieper	Petinhados-campos	Nummikivinen	Fältpilärka
155. <i>Troglodytes troglodytes fridariensis</i>	Chochin (subespecie de Fair Isle)	Gærdesmutte (underart fra Fair Isle)	Zaunkönig (Fair Isle-Unterrart)	Τρυποφάχτης (υποείδος της νήσου Φαίρ)	Wren (Fair Isle subspecies)	Troglodyte mignon (sous-espece de Fair Isle)	Scricciolo (sottospecie delle Isole Fair Isle)	Winterkoning (ondersoort van Fair Isle)	Carrica (subespecie de Fair Isle)	Peukaloinen (alalaji Fair Isle)	Gärdsmyg (underart från Isle)
156. <i>Luscinia svecica</i>	Pechiazul	Blåhals	Blaukehlchen	Γαλάζια-ίμης	Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Pettazzurro	Blauwborst	Pisco-de-peito-azul	Sinirinta	Blåhake
157. <i>Saxicola dacotiae</i>	Tarabilla canaria	Kanarisk bynkefugl	Kanarenenschmätzer	Μαυρολάιμης των Καναρίων	Fuerteventura chat	Traquet des Canaries	Saltimpalo delle Canarie	Canarische roodborsttapuit	Cartaxo das Canárias	Kanariantasku	Kanariebusksvätta
158. <i>Oenanthe leucura</i>	Collalba negra	Sørgestepikker	Trauerschmätzer	Μαυροπείτροκλάιης	Black wheatear	Traquet rieur	Monachella nera	Zwarte tapuit	Chasco-preto	Mustatasku	Svart stenskvätta
159. <i>Acrocephalus melanopogon</i>	Carricérin real	Tamarisksanger	Mariskensanger	Μουστακοποταμίδα	Moustached warbler	Lusciniolle à moustaches	Forapaglie castagnolo	Zwartkoprietzanger	Felosa-real	Tamariskikerttunen	Kaveldunsångare
160. <i>Acrocephalus paludicola</i>	Carricérin cejudo	Vandsanger	Seggenrohrsänger	Καρηκοποταμίδα	Aquatic warbler	Phragmite aquatique	Pagliarolo	Waterrietzanger	Felosa-aquática	Sarakerttunen	Vattensångare
161. <i>Hippolais olivetorum</i>	Zarcero grande	Oliven-sanger	Olivenspötter	Αιστριτοίδα	Olive-tree warbler	Hypolais des oliviers	Canapino levantino	Griekse spotvogel	Felosa-das-oliveiras	Oliivikultarinta	Olivsångare
162. <i>Sylvia sarda</i>	Curruca sarda	Sardinsk sanger	Sardengrasmücke	Σαρδοστροβάκος	Mammora's warbler	Fauvette sarde	Magnanina sarda	Sardijnegrasmus	Toutinegrasarda	Sardiniankerttu	Sardinsk sångare
163. <i>Sylvia undata</i>	Curruca rabilarga	Provence-sanger	Provencegrasmücke	Προβηγκοστροβάκος	Dartford warbler	Fauvette pitchou	Magnanina	Provençalgasmus	Felosa-domato	Rusko-kerttu	Provencesångare



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
164. <i>Sylvia ruePELLI</i>	Curruca de Rüppell	Sorstrubet sanger	Masken-grasmücke	Μουστράκ-οτσιροβά-κος	Rüppell's warbler	Fauvette de Rüppell	Silvia del Rüppel	Rüppells grasmus	Toutinegra de Rüppell	Mustakurk-kukerttu	Svarthakad sångare
165. <i>Sylvia nisoria</i>	Curruca gavilana	Høgesanger	Sperber-grasmücke	Ψάλλοτσι-ροβάκος	Barred warbler	Fauvette épervière	Bigia pado-vana	Sperver-grasmus	Toutinegra-gavião	Kirjokerttu	Höksångare
166. <i>Ficedula parva</i>	Papa-moscas papirrojo	Lille fluesnapper	Zwergsch-näpper	Νανομυγ-οχάρτης	Red-breasted flycatcher	Gobe-mouche nain	Piglia-mosche pettirosso	Kleine vlie-genvanger	Papa-moscas-pequeno	Pikkusieppo	Mindre flugs-nappare
167. <i>Ficedula semitorquata</i>	Papa-moscas semicollari- rino	Halvkravet fluesnapper	Halbringse-hnäpper	Δρυομυγ-οχάρτης	Semi-collared flycatcher	Gobe-mouche à semicollier	Balia semi-torquata	Balkanvlie-genvanger	Papa-moscas-de-meio-colar	Balkan-sieppo	Balkanflugs-nappare
168. <i>Ficedula albicollis</i>	Papa-moscas collarino	Hvidhalsed fluesnapper	Halsbandschnäpper	Κρικουμυγ-οχάρτης	Collared flycatcher	Gobe-mouche à collier	Balia dal collare	Withals-vliegen-vanger	Papa-moscas-de-colar	Sepelsieppo	Halsbands-flugs-nappare
169. <i>Sitta krueperi</i>	Trepador de Krüper	Krüper spætmejsje	Krüpers Kleiber	Τουρκοτσι-ομπανάκος	Krüper's nuthatch	Sittelle de Krüper	Picchio muratore del Krüper	Krüpers boomklever	Trepadeira de Krüper	Punarinta-nakkeli	Krüpers nötväckaz
170. <i>Sitta whiteheadi</i>	Trepador corso	Korsikansk spætmejsje	Korsenk-leiber	Κορσικτσι-ομπανάκος	Corsican nuthatch	Sittelle corse	Picchio muratore corso	Zwartkop-boomklever	Trepadeira-corsa	Korsikka-nakkeli	Korsikansk nötväcka
171. <i>Lanius collurio</i>	Alcaudón dorsirrojo	Rødrygget tomskade	Neuntöter	Αετομάχος	Red-backed shrike	Pie-grièche écorcheur	Averla piccola	Grauwe klauwier	Picanço-de-dorso-ruivo	Pikkulepin-käinen	Tömskata
172. <i>Lanius minor</i>	Alcaudón chico	Rosenbryst-et tomskade	Schwarzs-türnwürger	Γαιδουρο-κεφαλάς	Lesser grey shrike	Pie-grièche à poitrine rose	Averla cenerina	Kleine klapekster	Picanço-pequeno	Mustaotsa-lepinkäinen	Svartpannad förnskata
173. <i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Chova piquirroja	Alpekrage	Alpenkrähe	Κοκκινο-καλιτα-κούδα	Chough	Crave à bec rouge	Gracchio corallino	Alpenkraai	Gralha-de-bico-vermelho	Alppivaris	Alpkråka
174. <i>Fringilla coelebs ombriosa</i>	Pinzón del Hierro	Bogfinke (underart fra Hierro)	Buchfink (Unterart von Hierro)	Σπινοβ (φυλή Καναριτών)	Chatfinch (Hierro subspecies)	Pinson des arbres (sous-espèce de Hierro)	Fringuello (sottospecie di Hierro)	Vink (Hierro-ondersoort)	Tentilhão de Hierro	Peippo (alalaji Hierro)	Bofink (underart från Hierro)
175. <i>Fringilla teydea</i>	Pinzón del Teide	Blå bogfinke	Teydefink	Γαλαξόσπι-νοβ	Blue chaf-finch	Pinson bleu	Fringuello di Teide	Blauwe vink	Tentilhão-azul	Kanarian-peippo	Blå bofink

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
176. <i>Loxia scotica</i>	Piquituerto escocés	Skotsk korsnæb	Schottischer Kreuzschnabel	Στραπομούτης της Σκωτίας	Scottish crossbill	Bec-croisé d'Écosse	Crociere scozzese	Schotse kruisbek	Cruza-bico escocés	Skotlan-ninkäpy-lintu	Skotsk korsnäbb
177. <i>Bucanetes githagineus</i>	Camachuelo trompetero	Ørken-dompap	Wüsten-gimpel	Ερημοπούρουλας	Trumpeter finch	Bouvreuil githagine	Trombet-tiere	Woestijn-vink	Pintarróxo-trombeteiro	Aavikko-tulkku	Ökentrumpe-tare
178. <i>Pyrrhula murina</i>	Camachuelo de San Miguel	Dompap fra Azorerne	Azoren-gimpel	Πύρρουλας των Αζόρων	Azores bullfinch	Bouvreuil des Açores	Ciuffolotto delle Azzorre	Azoren-goudvink	Priôlo	Punatulkku (alalaji Azorit)	Domherre (underart från Azorema)
179. <i>Emberiza cineracea</i>	Escribano cinéreo	Gulgrå værling	Kleinasiatische Ammer	Στηρνόστίχλοβο	Cinereous bunting	Bruant cendré	Zigolo cinereo	Smyrnagors	Escreve-deira-de-cabeça-amarela	Keltapääsirkku	Gulgrå sparv
180. <i>Emberiza hortulana</i>	Escribano hortelano	Hortulan	Ortolan	Βλάχος	Ortolan bunting	Bruant ortolan	Ortolano	Ortolaan	Sombria	Peltosirkku	Ortolansparv
181. <i>Emberiza caesia</i>	Escribano ceniciento	Rustvær-ling	Grauer Ortolan	Σκοιροβλάχος	Cretzsch-mar's bunting	Bruant cendrillard	Ortolano grigio	Bruinkeelortolaan	Escreve-deira-cinzentra	Ruoste-kurkku-sirkku	Rostsparv

BILAG III/1 — ANHANG III/1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 — ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — BILAGE III/1

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	► A3 Suomi	► A3 Svenska
ANSERIFORMES									
1. Anser fabalis	Sædgås	Saatgans	Χοιραφόςχρηνα	Bean goose	Oie des moissons	Oca granaiola	Rietgans	► A3 Metsähänhi	► A3 Sädgås
2. Anser anser	Grågås	Graugans	Σταχτόχρηνα	Greylag goose	Oie cendrée	Oca selvatca	Grauwe gans	► A3 Merihänhi	► A3 Grågås
3. Branta canadensis	Kanadagås	Kanadagans	Καναδόχρηνα	Canada goose	Bernache du Canada	Oca del Canada	Canadese gans	► A3 Kanadanhanhi	► A3 Kanadagås
4. Anas penelope	Pibeand	Pfeifente	Σφυριχτύρι	Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient	► A3 Haapana	► A3 Bläsand
5. Anas strepera	Knarand	Schnatterente	Φλυορόπαπια	Gadwall	Canard chipeau	Canapiglia	Krakeend	► A3 Harmaasorsa	► A3 Snatterand
6. Anas crecca	Krikand	Krickente	Κρικίρι (σαρσέλλα)	Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Wintertaling	► A3 Tävi	► A3 Kricka
7. Anas platyrhynchos	Gråand	Stockente	Πρασινοκέφαλη	Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend	► A3 Simisorsa	► A3 Gräsand
8. Anas acuta	Spidsand	Spießente	Σουβλόπαπια (ναλιόδα)	Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart	► A3 Jouhisorsa	► A3 Sjörtand
9. Anas querquedula	Atlingand	Knäkente	Σαρσέλλα (καλοκαιρινή)	Garganey	Sarcelle d'été	Marzaiola	Zomertaling	► A3 Heimätävi	► A3 Ärtä
10. Anas clypeata	Skeand	Löffelente	Χουλιταράς	Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobeend	► A3 Lapasorsa	► A3 Skedand
11. Aythya ferina	Taffeland	Tafelente	Κυνηγόπαπια (σβουροδούλι)	Pochard	Fuligule milouin	Morigione	Tafeleend	► A3 Punasotka	► A3 Brunand



MI

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	► A3 Suomi	► A3 Svenska
12. <i>Aythya fuligula</i>	Trolldand	Reiherente	Τουρνόπαπια	Tufted duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend	► A3 Tukkasotka	► A3 Vigg
GALLIFORMES									
13. <i>Lagopus lagopus scoticus et hibernicus</i>	Grouse	Schottisches Moorschneehuhn	Χιονόκοτα	Red grouse	Lagopède des sautés	Pernice bianca di Scozia	Moerassneeuwhoen	► A3 Nummirieikko (riekon alalajeja)	► A3 Dairipa (underarten moripa)
14. <i>Lagopus mutus</i>	Fjeldrype	Alpenschneehuhn	Βουνοχιονόκοτα	Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen	► A3 Kiiruna	► A3 Fjällripa
15. <i>Alectoris graeca</i>	Stenhøne	Steinhuhn	Πετροπέροδικα (ορεινή)	Rock partridge	Perdrix bartavelle	Coturnice	Europese steenpatrijs	► A3 Kivikkopyy	► A3 Stenhöna
16. <i>Alectoris rufa</i>	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκινοπέροδικα	Red-legged partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs	► A3 Punapyy	► A3 Rödhöna
17. <i>Perdix perdix</i>	Agerhøne	Rebhuhn	Πέροδικα (πεδινή)	Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs	► A3 Peltopyy	► A3 Rapphöna
18. <i>Phasianus colchicus</i>	Fasan	Fasan	Φασσιανός	Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant	► A3 Fasaani	► A3 Fasan
GRUIFORMES									
19. <i>Fulica atra</i>	Blisshøne	Bläßhuhn	Φαλαριδα (μπαλιζα)	Coot	Fouleque macroule	Folaga	Meerkoet	► A3 Nokikana	► A3 Sothöna
CHARADRIIFORMES									
20. <i>Lymnocyptes minimus</i>	Enkeltbekkasin	Zwergschnepe	Κουρομπεκάτσουα	Jack snipe	Bécassine sourde	Frullino	Bokje	► A3 Jänkäkurppa	► A3 Dvärgbekkasin
21. <i>Gallinago gallinago</i>	Dobbeltbekkasin	Bekassine	Μπεκατσίτι	Snipe	Bécassine des marais	Beccacino	Watersnip	► A3 Taivaanvuohi	► A3 Enkeltbekkasin

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	► A3 Suomi	► A3 Svenska
22. <i>Scolopax rusticola</i>	Skovsneppe	Waldschnepfe	Μπεκάτσα	Woodcock	Bécasse des bois	Beccaccia	Houtsnip	► A3 Lehtokurppa	► A3 Morkulla
COLUMBIFORMES									
23. <i>Columba livia</i>	Klippedue	Felsentaube	Αγριοπερίστερο	Rock dove	Pigeon biset	Piccione selvatico	Rotsduif	► A3 Kalliokyyhky	► A3 Tamduva
24. <i>Columba palumbus</i>	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα	Wood pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif	► A3 Sepelkyyhky	► A3 Ringduva

ANEXO II/2 — BILAG II/2 — ANHANG II/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX II/2 — ANNEXE II/2 — ALLEGATO II/2 — BILLAGE II/2 — ANEXO III/2

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	► A3 Suomi	► A3 Svenska
25. <i>Cygnus olor</i>	Cisne vulgar	Knopsvane	Höckerschwan	Βουβόκυκνος	Mute swan	Cygne tuberculé	Cigno reale	Knobbeltwaan	Cisne vulgar	► A3 Kyhmyjoutsen	► A3 Knölsvan
26. <i>Anser brachyrhynchus</i>	Ansar piquicorto	Kortnæbbet gås	Kurzschnebelgans	Βραχυραμφόμοχλινα	Pink-footed goose	Oie à bec court	Oca zamperose	Kleine rietgans	Ganso-de-bico-curto	► A3 Lyhytnokkahanihi	► A3 Spetsbergsgås
27. <i>Anser albifrons</i>	Ansar careto grande	Blisgås	Bläßgans	Ασπρομετοπόχλινα	White-fronted goose	Oie rieuse	Oca lombardella	Kolgans	Ganso-grande-testa-branca	► A3 Tundrahanihi	► A3 Bläßgås
28. <i>Branta bernicla</i>	Barnacla carinegra	Knortegås	Ringelgans	Δακτυλιδόχλινα	Brent goose	Bernache cravant	Oca colombaccio	Rotgans	Ganso-faces-negras	► A3 Sepelhanhi	► A3 Prutgås
29. <i>Netta rufina</i>	Pato colorado	Rødhovedet and	Kolbenente	Ροπαλόπαπια	Red-crested Pochard	Nette rousse	Fisitone turco	Krooneend	Pato-de-bico-vermelho	► A3 Punapäänarsku	► A3 Rödmuvad dykand
30. <i>Aythya marila</i>	Porrón bastardo	Bjergand	Bergente	Μαριλόπαπια (γριζόπαπια)	Scaup	Fuligule milouinan	Moretta grigia	Toppereend	Zarro bastardo	► A3 Lapasotka	► A3 Bergand
31. <i>Somateria mollissima</i>	Eider	Ederfugl (SIC! Edderfugl)	Eiderente	Πουπουλόπαπια	Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Eider-edredão	► A3 Haahka	► A3 Ejder
32. <i>Clangula hyemalis</i>	Havelda	Havlit	Eisente	Χιονόπαπια	Long-tailed duck	Hareld de Miquelon	Moretta codona	IJsend	Pato-de-causa-afilada (SIC! cauda)	► A3 Alii	► A3 Alfågel
33. <i>Melanitta nigra</i>	Negrón Común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπια	Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro	► A3 Mustialintu	► A3 Sjöörtte

▼ M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	► A3 Suomi	► A3 Svenska
34. <i>Melanitta fusca</i>	Negrón especulado	Fløjsand	Samtente	Βελουδό-παπια	Velvet Scoter	Macreuse brune	Orco marino	Grote zeeëend	Pato-fusco	► A3 Pilkasiipi	► A3 Svärta
35. <i>Bucephala clangula</i>	Porrón osculado	Hvinand	Schellente	Κουδουνό-παπια	Goldeneye	Garrot à oeil d'or	Quattrocchi	Bridduiker	Pato-olho-d'ouro	► A3 Telkkä	► A3 Kmpa
36. <i>Mergus serrator</i>	Serreta mediana	Toppet skallesluger	Mittelsäger	Λοφοπρίστης	Red-breasted Merganser	Harle huppé	Smergo minore	Middelste zaagbek	Merganso-de-pequeno	► A3 Tukkakoskelo	► A3 Småskrake
37. <i>Mergus merganser</i>	Serreta grande	Stor skallesluger	Gänsesäger	Χηνοπρίστης	Goosander	Harle bièvre	Smergo maggiore	Grote zaagbek	Merganso-grande	► A3 Isokoskelo	► A3 Storskrake
38. <i>Bonasa bonasia</i>	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα	Hazelhen	Gélinotte des bois	Franolino di monte	Hazelhoen	Galinha-do-mato	► A3 Pyy	► A3 Jäpse
38.a <i>Lagopus lagopus lagopus</i>										Riekkö	Dalripa
39. <i>Tetrao tetrix</i>	Gallo lira	Urfugl	Birkhuhn	Λυροπετε-νώος	Black grouse	Tétras lyre	Fagiano di monte	Korhoen	Galo-lira	► A3 Teeri	► A3 Orre
40. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκοου-ρικός	Capercaillie	Grand Tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	► A3 Metso	► A3 Tjäder
41. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhone	Felsenhuhn	Βραχοπέρι-δικα	Barbary Partridge	Perdrix gabra	Pemice Sarda	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	► A3 Kalliopey	► A3 Klipphöna
41a. <i>Alectoris chukar</i>	Perdiz turca	Chukar-hone	Chukar-huhn	Νηροπέρι-δικα	Chukar	Perdrix chukar	Coturnice orientale	Aziatische steenpatrijs	Perdiz-chukar	► A3 Viiräinen	► A3 Vaktel
42. <i>Coturnix coturnix</i>	Codorniz	Vagtel	Wachtel	Οπρόκι	Quail	Caille des blés	Quaglia	Kwartel	Codorniz		

▼ A3

▼ M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
43. <i>Meleagris gallopavo</i>	Pavo silvestre	Vildkalkun	Wildtrut-huhn	Γάλος (διάνοος)	Wild turkey	Dindon sauvage	Tacchino selvatico	Wilde kalkoen	Perú	►A3 Kalkkuna	►A3 Vildkalkon
44. <i>Rallus aquaticus</i>	Rascón	Vandrikse	Wasserhulle	Νερόκοτ-σέλα	Water Rail	Râle d'eau	Porcigione	Waterral	Frango-d'água	►A3 Luhtakana	►A3 Vattenrall
45. <i>Gallinula chloropus</i>	Polla de agua	Grønbenet rørhone	Teichhuhn	Νερόκοτα (νερο-πούλαδα)	Moorhen	Poule d'eau	Gallinella d'acqua	Waterhoen	Galinhad'água	►A3 Liejukana	►A3 Rörhöna
46. <i>Haematopus ostralegus</i>	Ostrero	Strandskade	Austernfischer	Στρείδο-φάγος	Oystercatcher	Huitrier pie	Beccaccia di mare	Schollekster	Ostraceiro	►A3 Meriharakka	►A3 Strandskata
47. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorrito (o pluvial) dorado	Hjele	Goldregenpfeifer	Βροχο-πούλι	Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambaldourada	►A3 Kapustarinta	►A3 Ljungpipare
48. <i>Pluvialis squatarola</i>	Chorrito gris	Strandhjele	Kiebitzregenpfeifer	Αργοπούλι	Grey Plover	Pluvier argenté	Pivieressa	Zilverplevier	Tarambala-cinzenza	►A3 Tundrakurmitsa	►A3 Kustpipare
49. <i>Vanellus vanellus</i>	Avefría	Vibe	Kiebitz	Καλαημάνα	Lapwing	Vanneau huppé	Pavonella	Kievit	Abibe-comum	►A3 Töyhöhöyppä	►A3 Töfsvipa
50. <i>Calidris canutus</i>	Correlimos gordo	Islandsk ryle	Knutt	Χοντροσκαλίδια	Knot	Bécasseau maubeche	Piovanello maggiore	Kanoets-trandloper	Seixoera	►A3 Isosirri	►A3 Kustsnäppa
51. <i>Philomachus pugnax</i>	Combattente	Brushane	Kampfläufer	Ψευτομαχητής	Ruff	Chevalier combattant	Combat-tente	Kemphaan	Combattente	►A3 Suokukko	►A3 Brushane
52. <i>Limosa limosa</i>	Aguja colinegra	Storkobbersneppe	Uferschnepfe	Οχθοτούρλι	Black-tailed Godwit	Barge à queue noire	Pittima reale	Grutto	Maçarico-de-bico-direito	►A3 Mustapys-tökuiiri	►A3 Rödspov



M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Português	►A3 Suomi	►A3 Svenska
53. <i>Limosa lapponica</i>	Aguja colipinta	Lille kobbersneppe	Pfuhlschnepfe	Ακροτούρλι	Bar-tailed Godwit	Barge rousse	Pittima minore	Rosse grutto	Fuselo	►A3 Punakuiri	►A3 Myrspov
54. <i>Numenius phaeopus</i>	Zarapito trinador	Lille regnsøve	Regenbrachvogel	Σιγλίγυρπος	Whimbrel	Courlis corlieu	Chiurlo piccolo	Regenwulp	Maçarico-galego	►A3 Pikkukuovi	►A3 Småspov
55. <i>Numenius arquata</i>	Zarapito real	Stor regnsøve	Großer Brachvogel	Τουρλίδα	Curlew	Courlis cendré	Chiurlo maggiore	Wulp	Maçarico-real	►A3 Isokuovi	►A3 Storspov
56. <i>Tringa erythropus</i>	Archibebe oscuro	Sortklire	Dunkelwasserläufer	Μαυρόπρυγας	Spotted Redshank	Chevalier arlequin	Totano moro	Zwarte ruiter	Pernavemeilha-escuro (SIC) vermelha	►A3 Mustaviklo	►A3 Svartsnäppa
57. <i>Tringa totanus</i>	Archibebe común	Rødben	Rotschenkel	Κοκκινοσκέλης	Redshank	Chevalier gambette	Pettegola	Tureluur	Pernavemeilha-comum (SIC) vermelha	►A3 Punajalkaviklo	►A3 Rödbena
58. <i>Tringa nebularia</i>	Archibebe claro	Kvidklire	Grünschenkel	Πρασινοσκέλης	Greenshank	Chevalier aboyeur	Pantana	Groenpootruiter	Pernaverde-comum	►A3 Valkoviklo	►A3 Gluttsnäppa
59. <i>Larus ridibundus</i>	Gaviota reidora	Hættemåge	Lachmöwe	Καστανοκεφαλόγαρος	Black-headed Gull	Mouette rieuse	Gabbiano comune	Kokmeeuw	Guincho-comum	►A3 Naurulokki	►A3 Skrattmås
59a. <i>Larus cachinnans</i>	Gaviota patiamarilla	Middelhavsmåge	Weißkopfmöwe	Μεσογειακός Ασημόγαρος	Yellow-legged Gull	Groéland leucophée	Gabbiano reale a zampe gialle	Geelpootmeeuw	Gaivota-argêntea-de-pernas-amarelas	►A3 Kalalokki	►A3 Fiskmås
60. <i>Larus canus</i>	Gaviota cana	Stormmåge	Sturmmöwe	Θυελλόγαρος	Common Gull	Groéland cendré	Gavina	Stormmeeuw	Alcatraz-pardo	►A3 Selkälokki	►A3 Silltrut
61. <i>Larus fuscus</i>	Gaviota sombría	Sildemåge	Heringsmöwe	Μελανόγαρος	Lesser black-backed Gull	Groéland brun	Gabbiano zafferano	Kleine mantelmeeuw	Gaivota-d'asa-escura		



M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
62. <i>Larus argentatus</i>	Gaviota argénteá	Sølvmåge	Silbermöwe	Ασημένιος αρος	Herring Gull	Goéland argente	Gabbiano reale	Zilver- meeuw	Gaivota- argénteá	►A3 Harmaa- lokki	►A3 Gråtrut
63. <i>Larus marinus</i>	Gavión	Svartbag	Mantelmö- we	Γραντόγ- λαρος	Greater black- backed Gull	Goéland marin	Mugnaiac- cio	Grote mantel- meeuw	Alcatraz- comum	►A3 Merilokki	►A3 Havstrut
64. <i>Columba oenas</i>	Paloma zurita	Huldue	Hohltaube	Φασοπέ- ρίστερο	Stock Dove	Pigeon colombin	Colombella	Holenduif	Pombo- bravo	►A3 Uuttuuyh- ky	►A3 Skogsduva
65. <i>Streptopelia decaocto</i>	Tórtola turca	Tyrkerdue	Türken- taube	Δεκαογ- τούρα	Collared Dove	Tourterelle turque	Tortora dal collare orientale	Turkse tortel	Rola-turca	►A3 Turkinky- hky	►A3 Turkduva
66. <i>Streptopelia turtur</i>	Tórtola común	Turteldue	Turteltaube	Τρυγόνι	Turtle Dove	Tourterelle des bois	Tortora	Tortelduif	Rola- comum	►A3 Tururi- rikyhky	►A3 Tururduva
67. <i>Alauda arvensis</i>	Alondra común	Sanglærke	Feldlerche	Στραφήθρα	Skylark	Alouette des champs	Allodola	Veldleu- werik	Laverca	►A3 Kiuru	►A3 Sånglärka
68. <i>Turdus merula</i>	Mirlo común	Solsort	Amsel	Κόσσορας	Blackbird	Merle noir	Merlo	Merel	Meiro-preto	►A3 Mustarastas	►A3 Koltrast
69. <i>Turdus pilaris</i>	Zorzal real	Sjagger	Wacholder- drossel	Κεδρότ- σίχλα	Fieldfare	Grive litome	Cesena	Krams- vogel	Tordo- zomal	►A3 Räkätti- rastas	►A3 Björktrast
70. <i>Turdus philomelos</i>	Zorzal común	Sangdrossel	Singdrossel	Τσίχλα	Song Thrush	Grive musicienne	Tordo bottaccio	Zanglijster	Tordo- comum	►A3 Laulurastas	►A3 Taltrast
71. <i>Turdus iliacus</i>	Zorzal malvis o Alirrojo	Vindrossel	Rotdrossel	Κοκκινότ- σίχλα	Redwing	Grive mauvais	Tordo sassello	Koperwiek	Tordo- ruivo- comum	►A3 Punakylki- rastas	►A3 Rödvingetrast

▼ **M5**

	Belgique/ België	Danmark	Deutsch- land	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxem- bourg	Neder- land	Portugal	United Kingdom	▲ A3 Öste- rrich ▼	▲ A3 Sverige ▼	▲ A3 Suomi— Finland ▼
30. <i>Aythya marila</i>	+	+	+	+		+	+			+		+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
31. <i>Somateria mollissima</i>		+				+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
32. <i>Clangula hyemalis</i>		+				+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
33. <i>Melanitta nigra</i>		+	+			+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
34. <i>Melanitta fusca</i>		+	+			+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
35. <i>Bucephala clangula</i>		+		+		+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
36. <i>Mergus serrator</i>		+				+	+					+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
37. <i>Mergus merganser</i>		+					+						▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
38. <i>Bonasa bonasia</i> (<i>Tetrastes bonasia</i>)						+							▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
38.a <i>Lagopus lagopus lagopus</i>													▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
39. <i>Tetrao tetrix</i> (<i>Lyrurus tetrix</i>)	+		+			+		+				+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
40. <i>Tetrao urogallus</i>			+			+		+				+	▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +

▼ **A3**▼ **M5**

▼ M5

	Belgique/ België	Danmark	Deutsch- land	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxem- bourg	Neder- land	Portugal	United Kingdom	► A3 Öste- rreich ▼	► A3 Sverige ▼	► A3 Suomi— Finland ▼
41. <i>Alectoris barbata</i>				+	+			+							
41a. <i>Alectoris chukar</i>				+	+			+							
42. <i>Coturnix coturnix</i>				+	+	+		+			+		► A3 +		
43. <i>Meleagris gallopavo</i>			+										► A3 +		
44. <i>Rallus aquaticus</i>						+		+							
45. <i>Gallinula chloropus</i>	+			+		+		+			+				
46. <i>Haematopus ostralegus</i>		+				+		+							
47. <i>Pluvialis apricaria</i>	+	+		+		+	+			+					
48. <i>Pluvialis squatarola</i>		+				+	+	+							
49. <i>Vanellus vanellus</i>	+	+		+		+	+	+							
50. <i>Calidris canutus</i>		+				+		+							
51. <i>Philomachus pugnax</i>						+		+							
52. <i>Limosa limosa</i>		+				+		+							
53. <i>Limosa lapponica</i>		+				+		+							
54. <i>Numenius phaeopus</i>		+				+		+							
55. <i>Numenius arquata</i>		+				+		+							
56. <i>Tringa erythropus</i>		+				+		+							
57. <i>Tringa totanus</i>		+				+		+							
58. <i>Tringa nebularia</i>		+				+		+							
59. <i>Larus ridibundus</i>	+	+	+		+	+		+					► A3 +	► A3 +	► A3 +
59a. <i>Larus cachinnans</i>					+										
60. <i>Larus canus</i>		+	+		+									► A3 +	► A3 +

	Belgique/ België	Danmark	Deutsch- land	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxem- bourg	Neder- land	Portugal	United Kingdom	▲ A3 Öste- reich ▼	▲ A3 Sverige ▼	▲ A3 Suomi— Finland ▼
61. <i>Larus fuscus</i>		+	+											▲ A3 +	
62. <i>Larus argentatus</i>	+	+	+		+									▲ A3 +	▲ A3 +
63. <i>Larus marinus</i>		+												▲ A3 +	▲ A3 +
64. <i>Columba oenas</i>				+	+	+					+				
65. <i>Streptopelia decaocto</i>		+	+		+	+							▲ A3 +		
66. <i>Streptopelia turtur</i>				+	+	+		+			+		▲ A3 +		
67. <i>Alauda arvensis</i>				+		+		+			+			▲ A3 +	
68. <i>Turdus merula</i>				+		+		+			+			▲ A3 +	
69. <i>Turdus pilaris</i>				+		+		+			+		▲ A3 +	▲ A3 +	▲ A3 +
70. <i>Turdus philomelos</i>				+		+		+			+				
71. <i>Turdus iliacus</i>				+		+		+			+				
72. <i>Turdus viscivorus</i>				+		+		+			+				
72b. <i>Sturnus vulgaris</i>				+		+		+			+				
73. <i>Garrulus glandarius</i>	+	+	+		+	+		+	+		+			▲ A3 +	▲ A3 +
74. <i>Pica pica</i>	+	+	+		+	+		+	+		+			▲ A3 +	▲ A3 +

▼ M5

	Belgique/ België	Danmark	Deutsch- land	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxem- bourg	Neder- land	Portugal	United Kingdom	► A3 Öste- rrreich ▼	► A3 Sverige ▼	► A3 Suomi— Finland ▼
75. <i>Corvus monedula</i>				+	+					+		+	► A3 +	► A3 +	► A3 +
76. <i>Corvus frugilegus</i>						+						+	► A3 +	► A3 +	► A3 +
77. <i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	► A3 +	► A3 +	► A3 +

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas
+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.
+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.
+ = Κράτη μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, το κυνήγι των ειδών που απαριθμούνται.
+ = Member States which under Article 7 (3) may authorize hunting of the species listed.
+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
+ = Estados-membros que podem autorizar, nos termos do n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.
► A3 + = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luetellussa mainittujen lajien metsästykseen.
+ = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna arterna. ▼

ANEXO III/1 — BILAG III/1 — ANHANG III/1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 — ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — BILLAG III/1 — ANEXO III/1

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
1. <i>Anas platyrhynchos</i>	Ánade real o azulón	Gråand	Stockente	Πρασινοκέφαλη	Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend	Pato-real	►A3 Sinisorsa	►A3 Gräsand
2. <i>Lagopus lagopus</i> ►A3 <i>lagopus</i> , ▼ <i>scoticus</i> et <i>hibernicus</i>	Lagópodo escandinavo	Grouse	Schoffisches Moorschneehuhn	Χιονόκορα	Red grouse	Lagopède des saules	Pernice bianca di Scozia	Moerass-neunwhoen (SIC! Moerass-neeuw-whoen)	Lagópode-escocés	►A3 Nummi-riekko (riekon alalajeja)	►A3 Dalripa
3. <i>Alectoris rufa</i>	Perdiz roja o común	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκινοπέδικα	Red-legged Partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs	Perdiz-comum	►A3 Punapyy	►A3 Rödhöna
4. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberthøne	Felsenhuhn	Βραχοπέδικα	Barbary Partridge	Perdrix de Barbarie	Pernice di Sardegna	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	►A3 Kalliopey	►A3 Klipphöna
5. <i>Perdix perdix</i>	Perdiz pardilla	Agerthøne	Rebhuhn	Πέδικα (πεδινή)	Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs	Perdiz-cinzenta	►A3 Peltopyy	►A3 Rapphöna
6. <i>Phasianus colchicus</i>	Faisán vulgar	Fasan	Fasan	Φασσιανός	Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant	Faisão	►A3 Fasaani	►A3 Fasan
7. <i>Columba palumbus</i>	Paloma torcaz	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα	Wood Pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif	Pombotorcaz	►A3 Sepelkyyhky	►A3 Ringduva

ANEXO III/2 — BILAG III/2 — ANHANG III/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX III/2 — ALLEGATO III/2 — ANNEXE III/2 — ANNEXE III/2 — ANEX III/2 — ANEXO III/2

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
8. Anser albifrons albifrons	Ánsar careto grande (raza continental)	Blisgås (kontinental race)	Bläßgans (kontinental-europäische Rasse)	Ασπρο-μετοπόχρηνα (ηπειρωτική φυλή)	White-fronted Goose (Continental race)	Oie rieuse (race continentale)	Oca lombardella (razza continentale)	Kolgans (continentale populatie)	Ganso-grande-testa-branca (Raça continental)	►A3 Tundrahani (Euraasian rotu)	►A3 Blåsgås
9. Anser anser	Ánsar común	Grådås	Graugans	Σταχτόχρηνα	Greylag Goose	Oie cendrée	Oca selvatica	Grauwe gans	Ganso-comum-occidental	►A3 Merihani	►A3 Grågås
10. Anas penelope	Ánade silbón	Pibeand	Pfeifente	Σφουριχάρτι	Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient	Piadeira	►A3 Haapana	►A3 Blåsand
11. Anas crecca	Cerceta	Krikand	Krickente	Κρικίρι	Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Wintertaling	Marre-quinho-comum	►A3 Tavi	►A3 Kricka
12. Anas acuta	Ánade rabudo	Spidsand	Spießente	Σουβάόπαπα	Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart	Arrabio	►A3 Jouhisorsa	►A3 Stjártand
13. Anas clypeata	Pato cuchara	Skeand	Löffelente	Χουλαρόπαπα	Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobeend	Pato-trom-beteiro	►A3 Lapasorsa	►A3 Skedand
14. Aythya ferina	Porrón común	Taffeland	Tafelente	Κονηγόπαπα	Pochard	Fuligule milouin	Moriglione	Tafelend	Zarro-comum	►A3 Punasotka	►A3 Brunand
15. Aythya fuligula	Porrón moñudo	Troldand	Reiherente	Τσικνόπαπα	Tufted Duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend	Zarro-negrinha	►A3 Tukkasotka	►A3 Vigg
16. Aythya marila	Porrón bastardo	Bjergand	Bergente	Μαριλόπαπα	Scaup	Fuligule milouinan	Moretta grigia	Toppereend	Zarro-bastardo	►A3 Lapasotka	►A3 Bergand
17. Somateria mollissima	Pato de flojel	Edderfugl	Eiderente	Πουπουλόπαπα	Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Elder-edredão	►A3 Haahka	►A3 Ejder
18. Melanitta nigra	Negrón común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπα	Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro	►A3 Mustalintu	►A3 Sjöorre

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
19. <i>Lagopus mutus</i>	Perdiz nival	Fjeldrype	Alpenschnepfen	Βουνοχιτόκοτα	Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen	Lapópode-branco	►A3 Kiiruna	►A3 Fjällripa
20. <i>Tetrao tetrix britannicus</i>	Gallo lira (población británica)	Urfugl (britisk bestand)	Birkhuhn (britische Population)	Λυροπτερινός (απόθεμα Ηνωμένου Βασιλείου)	Black grouse (British population)	Tétras-lyre (population britannique)	Fagiano di monte (popolazione britannica)	Korhoen (Britse populatie)	Galo-lira (população britânica)	►A3 Teeri (Iso-Britannian populaatio)	►A3 Orre (brittisk underart)
21. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjurr	Auerhuhn	Αγριόκοκυρκος	Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	►A3 Metso	►A3 Tjäder
22. <i>Fulica atra</i>	Focha común	Blisshøne	Blässhuhn	Φαλαριδα	Coot	Foulque macroule	Folaga	Meerkoet	Galeirão-comum	►A3 Nokikana	►A3 Sotlöna
23. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado común	Hjejle	Goldregenpfeifer	Βροχοπούλι	Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambolo-dourado	►A3 Kapustarinta	►A3 Ljungpipare
24. <i>Lymnocyptes minimus</i>	Agachadiza chica	Enkeltbekassin	Zwergschnepfe	Κουφοπέκαστινο	Jack Snipe	Bécassine soude	Frullino	Bokje	Narcejagalega	►A3 Jänkärkupa	►A3 Dvärgbeckasin
25. <i>Gallinago gallinago</i>	Agachadiza común	Dobbeltbekassin	Bekassine	Μπεκαστίσι	Snipe	Bécassine de marais	Beccacino	Watersnip	Narcejacomum	►A3 Taivaanvuohi	►A3 Enkelbeckasin
26. <i>Scolopax rusticola</i>	Chocha perdiz	Skovsneppe	Waldschnepfe	Μπεκάρσα	Woodcock	Bécassine des bois	Beccaccia	Houtsnip	Galinholá	►A3 Lehto-kurppa	►A3 Morkulla

▼B*ANEXO IV*

- a) — Lazos ► **A3** (con excepción de Finlandia y Suecia para la captura de *Lagopus lagopus lagopus* y *Lagopus mutus* al norte de los 58° de latitud N) ◀, ligas, anzuelos, aves vivas utilizadas como reclamos cegadas o mutiladas, aparatos grabadores, aparatos electrocutantes,
- fuentes luminosas artificiales, espejos, dispositivos para iluminar los blancos, dispositivos de visor que incluyan un convertidor de imagen o un amplificador de imagen electrónico para tiro nocturno,
 - explosivos
 - redes, trampas-cepo, cebos envenenados o tranquilizantes,
 - armas semiautomáticas o automáticas cuyo cargador pueda contener más de dos cartuchos;
- b) — aviones, vehículos automóviles,
- barcos propulsados a una velocidad superior a 5 kilómetros por hora. En alta mar, los Estados miembros podrán, por razones de seguridad, autorizar el uso de barcos motor que tengan una velocidad máxima de 18 kilómetros por hora. Los Estados miembros informarán a la Comisión de las autorizaciones concedidas.

▼B*ANEXO V*

- a) Elaboración de la lista nacional de las especies amenazadas de extinción o en especial peligro teniendo en cuenta su área de distribución geográfica;
- b) censo y descripción ecológica de las zonas de especial importancia para las especies migratorias en el transcurso de su migración, de su invernada y de su nidificación;
- c) recenso de datos sobre el nivel de población de las aves migratorias utilizando los resultados del anillado,
- d) determinación de la influencia de los métodos de captura sobre el nivel de las poblaciones;
- e) preparación y desarrollo de métodos ecológicos para prevenir los daños causados por las aves;
- f) determinación del papel de determinadas especies como indicadores de contaminación;
- g) estudio de los efectos dañinos de la contaminación química sobre el nivel de población de las especies de aves.